

	Министерство образования и науки Российской Федерации Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Новгородский государственный университет имени Ярослава Мудрого» МНОГОПРОФИЛЬНЫЙ КОЛЛЕДЖ ГУМАНИТАРНО – ЭКОНОМИЧЕСКИЙ КОЛЛЕДЖ Учебно-методическая документация
---	---

**МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ
ПО ВЫПОЛНЕНИЮ ПРАКТИЧЕСКИХ ЗАДАНИЙ**

ОГСЭ.04 ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (НЕМЕЦКИЙ)

Специальность:
**44.02.02 Преподавание в начальных классах
(заочная форма обучения)**

Квалификация выпускника:
учитель начальных классов с дополнительной подготовкой в области
иностранного (английского/немецкого) языка
(углубленная подготовка)

Разработчик:

Ковалева Е.Р., преподаватель немецкого языка

Методические рекомендации по практическим занятиям приняты на заседании предметной (цикловой) комиссии иностранных языков,

протокол № 1 от 30.08.2017

Председатель предметной (цикловой) комиссии Koval / Е.Р. Ковалева

Содержание

Пояснительная записка.....	4
Тематический план.....	6
Содержание практических занятий	12
Практическое занятие № 1.....	12
Практическое занятие № 2.....	16
Практическое занятие № 3.....	19
Практическое занятие № 4.....	22
Практическое занятие № 5.....	24
Практическое занятие № 6.....	27
Практическое занятие № 7.....	30
Практическое занятие № 8.....	32
Практическое занятие № 9.....	34
Практическое занятие № 10.....	37
Практическое занятие № 11.....	38
Практическое занятие № 12.....	40
Практическое занятие № 13.....	44
Информационное обеспечение обучения.....	47
Приложения.....	49
Лист регистрации изменений.....	53

Пояснительная записка

Методические рекомендации по практическим занятиям, являющиеся частью учебно-методического комплекса по дисциплине ОГСЭ.04 «Иностранный язык» (немецкий) составлены в соответствии с:

- 1 Федеральным государственным образовательным стандартом по специальности 44.02.02 Преподавание в начальных классах;
- 2 Рабочей программой учебной дисциплины;
- 3 Положением о планировании, организации и проведении лабораторных работ и практических занятий студентов, осваивающих основные профессиональные образовательные программы среднего профессионального образования в колледжах НовГУ.

Методические рекомендации включают 13 практических занятий, предусмотренных рабочей программой учебной дисциплины «Иностранный язык» (немецкий) в объеме 26 часов.

В результате выполнения практических заданий обучающийся должен **уметь**:

- общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы;
- переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности;
- самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас.

В результате выполнения практических заданий обучающийся должен **знать**:

- лексический (1200-1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности.

Основные виды практической работы студентов:

- выполнение грамматических, лексических, текстовых заданий, связанных с изучаемой тематикой;
- чтение текстов с извлечением основного содержания и ответы на вопросы по тексту;
- чтение и перевод профессионально-ориентированных текстов с выполнением предтекстовых и послетекстовых заданий;
- использование источников иноязычной информации;
- составление диалогов с использованием изученной лексики;
- составление монологических высказываний по изучаемой тематике;
- прослушивание аудио записей и выполнение заданий по прослушанному;
- изучение речевого этикета и применение его в устной речи и при составлении диалогов;
- высказывание своего мнения и отношения к проблеме;
- перевод предложений с английского на русский и наоборот.
- пересказ основного содержания прочитанного;

Формы контроля одинаковы для всех практических занятий: индивидуальный, групповой и фронтальный контроль.

Критерии оценки представлены в Приложении № 1:

- критерии оценки навыков чтения. Умения передать содержание прочитанного на немецком языке;
- критерии оценки устных сообщений;
- критерии оценки письменных работ;

В Приложении № 2 представлены виды заданий при работе над различными видами речевой деятельности.

Тематический план и содержание учебной дисциплины
Иностранный язык (немецкий)

Наименование разделов и тем	Содержание учебного материала, практические занятия, самостоятельная работа обучающихся	Объем часов	Уровень освоения
1	2	3	4
Раздел 1 Вводно-коррективный курс		18	
Тема 1.1 Описание людей: друзей, родных и близких (внешность, характер, личностные качества)	Практическое занятие № 1. Люди и их характер. Описание характера и личностных качеств человека (друзей и близких). Описание внешности людей (Описание своих родных, друзей). Лексический материал по теме. Грамматический материал: – простые нераспространенные предложения с глагольным, составным именным и составным глагольным сказуемым (с инфинитивом); – простые предложения, распространенные за счет однородных членов предложения и/или второстепенных членов предложения; – предложения утвердительные, вопросительные, отрицательные, побудительные и порядок слов в них; – имя прилагательное; – понятие глагола-связки.	2	1,2,3
	Самостоятельная работа № 1. – чтение и перевод текста «Девушка с обложки журнала»; – выполнение лексико-грамматических заданий; – составление сообщения о себе/своем друге с использованием новой лексики.	8	
Тема 1.2 Межличностные отношения дома, в учебном заведении, на работе	Практическое занятие № 2. Моя семья. Взаимоотношения в семье, с друзьями. Взаимоотношения в коллективе (в группе, в колледже). Лексический материал по теме. – расширение потенциального словаря за счет овладения интернациональной лексикой, новыми значениями известных слов и новых слов, образованных на основе продуктивных способов словообразования.	2	1,2,3

	Грамматический материал: –сложносочиненные предложения: бессоюзные и с союзами und, aber, oder; –имя числительное; –классификация глаголов; –образование и употребление временных форм глагола в индикативе: настоящее время.		
	Самостоятельная работа № 2. – чтение и перевод текста по теме «Межличностные отношения дома»; – составление биографии; – составление конспекта по теме «Классификация глаголов», «Образование и употребление временных форм глагола в индикативе: настоящее время».	6	
Раздел 2 Развивающий курс		98	
Тема 2.1 Повседневная жизнь: условия жизни, учебный день, выходной день	Практическое занятие № 3. Условия жизни. Распорядок дня. Выходные. Лексический материал по теме. Грамматический материал: –образование и употребление временных форм глагола в индикативе: прошедшее время, будущее время; –дата и время.	2	1,2,3
	Самостоятельная работа № 3. – подготовка монологического сообщения «Мой рабочий день»; – составление конспект по теме «Образование и употребление временных форм глагола в индикативе: прошедшее время, будущее время»; – выполнение грамматических упражнений.	6	
Тема 2.2 Здоровье, спорт, правила здорового образа жизни	Практическое занятие № 4 Здоровье и забота о нем. Здоровье и спорт. Грамматический материал: –классификация артиклей; –склонение определенного и неопределенного артиклей; –употребление неопределенного артикля; –отсутствие артикля перед существительным; –употребление определенного артикля;	2	2,3

	—повелительное наклонение.		
	Самостоятельная работа № 4 — составление коллажа «Здоровый образ жизни»; — составление конспект по теме «Артикль. Склонение артиклей. Употребление неопределенного, нулевого, определенного артиклей»; — выполнение грамматических упражнений.	10	
Тема 2.3 Город, деревня, инфраструктура	Самостоятельная работа № 5. — чтение и перевод текста по теме «Россия»; — выполнение заданий к тексту; — чтение и перевод текста «Великий Новгород»; — чтение и перевод текста «Достопримечательности Великого Новгорода»; — составление сообщения «Мой родной город».	10	2, 3
Тема 2.4 Досуг	Практическое занятие № 5. Виды отдыха. Как проводят свободное время немцы. Мое свободное времяпрепровождение. Лексический материал по теме. Грамматический материал: А) имя существительное; В) типы склонения имени существительного.	2	2, 3
	Самостоятельная работа № 6. — чтение и перевод текста по теме «Досуг»; — выполнение заданий к тексту; — составление конспекта по теме «Имя существительное. Типы склонения имени существительного»; — выполнение грамматических упражнений.	10	
Тема 2.5 Страноведение. Россия и Германия в сравнении	Практическое занятие № 6. Страны. Народы. Языки. Россия и Германия в сравнении. Лексический материал по теме. Грамматический материал: С) род имен существительных; D) образование множественного числа имен существительных	2	2, 3

	Е) артикль с географическими названиями.		
	Самостоятельная работа № 7. – чтение и перевод текстов по теме «Германия»; – выполнение лексико-грамматических упражнений.	10	
Тема 2.6 Праздники в Германии и России	Самостоятельная работа № 8. – чтение и перевод текстов по теме «Праздники в Германии»; – выполнение лексико-грамматических упражнений.	8	2,3
Тема 2.7 Образование в России и за рубежом, среднее профессиональное образование	Практическое занятие № 7. Система образования в Германии. Среднее профессиональное образование (мой колледж). Грамматический материал: – образование и употребление временных форм пассива; – пассив состояния.	2	2, 3
	Самостоятельная работа № 9. – чтение и перевод текста по теме «Система среднего профессионального образования в Германии»; – выполнение лексико-грамматических упражнений; – составление конспекта по теме «Образование и употребление временных форм пассива. Пассив состояния»; – выполнение грамматических упражнений.	20	
Тема 2.8 Выбор профессии.	Практическое занятие № 8. Выбор профессии. Моя будущая профессия. Лексический материал по теме Грамматический материал: – имя прилагательное. Склонение имен прилагательных; – степени сравнения прилагательных.	2	2,3
	Самостоятельная работа № 10. – чтение и перевод текста «Со школьной скамьи в профессию»; – составление конспекта по теме «Имя прилагательное. Склонение имен прилагательных. Степени сравнения прилагательных»; – выполнение грамматических упражнений.	12	
Раздел 3 Профессионально-ориентированный курс		116	
Тема 3.1	Практическое занятие № 9.	2	2,3

Педагогика как наука	Педагогика и наука о воспитании. Объект, предмет и функции педагогики. Направления в педагогике. Лексический материал по теме Грамматический материал: – инфинитив. Употребление инфинитива с zu и без zu; – глаголы haben и sein+zu+инфинитив; – причастия.		
	Самостоятельная работа № 11. – чтение и перевод лекций по теме «Педагогика как наука»; – выполнение практических заданий.	28	
Тема 3.2 Психология как наука	Практическое занятие № 10. Психология как эмпирическая наука. Объект, предмет и функции психологии. Лексический материал по теме Грамматический материал: – союзы: сочинительные союзы, подчинительные союзы;	2	2,3
	Самостоятельная работа № 12. – чтение и перевод лекций по теме «Психология как наука»; – выполнение практических заданий.	20	
Тема 3.3 Педагогические профессии	Практическое занятие № 11. Профессия учителя Лексический материал по теме Грамматический материал: – союзы: сочинительные союзы, подчинительные союзы;	2	2,3
	Самостоятельная работа № 13. – чтение и перевод текста «Профессия учителя»; – выполнение лексико-грамматических упражнений; – сочинение на тему «Профессия учителя».	20	

Тема 3.4 Воспитание	Практическое занятие № 12. Воспитание. Педагогическое воспитание Лексический материал по теме Грамматический материал: – косвенная речь.	2	2,3
	Самостоятельная работа № 14. – чтение и перевод текста «Педагогическое воспитание»; – выполнение лексических упражнений; – чтение и перевод притчи; – работа с пословицами; – выполнение лексико-грамматических упражнений.	20	
Тема 3.5 Обучение школе	Практическое занятие № 13. Обучение в школе. Образовательный процесс Лексический материал по теме Грамматический материал: - сослагательное наклонение.	2	
	Самостоятельная работа № 15. – Чтение и перевод текста «Система образования в России». Работа со схемой. Выполнение упражнений по тексту.	18	
Итого		232	

Для характеристики уровня освоения учебного материала используются следующие обозначения:

1. ознакомительный (узнавание ранее изученных объектов, свойств);
2. репродуктивный (выполнение деятельности по образцу, инструкции или под руководством);
3. продуктивный (планирование и самостоятельное выполнение деятельности, решение проблемных задач).

Содержание практических занятий

Раздел 1 Вводно-коррективный курс

Тема 1.1 Описание людей: друзей, родных и близких (внешность, характер, личностные качества)

Практическое занятие № 1.

Люди и их характер. Описание характера и личностных качеств человека (друзей и близких). Описание внешности людей (Описание своих родных, друзей).

Объем учебного времени: 2 часа

Цель практических занятий:

- Развитие умений читать на немецком языке и письменно фиксировать информацию;
- Развитие умений строить монологическое высказывание;
- Закрепление лексического и грамматического минимума по теме;
- Развитие познавательного интереса.

Студент должен

знать:

- лексический материал по теме;
- грамматический материал по теме;

уметь:

- описывать внешность человека по картинке;
- описывать черты характера своих родных, близких и друзей;
- читать и переводить тексты по теме.

Перечень необходимых средств обучения: учебник (1), немецко-русский, русско-немецкий словарь, компьютер, раздаточные материалы.

Содержание заданий:

Задание 1.

Machen Sie einen Dialog. Gebrauchen Sie folgende Fragen und Antworten. (Составьте диалог по теме, используя данные вопросы и ответы).

Erste Kontakte

Wie heißen Sie? (Как Вас зовут?)

Ich heiße *Marc Biero*.

Wie heißt du? (Как тебя зовут?)

Wie ist Ihr/ dein Name?

(Как Ваши / твои фамилия + имя?)

Mein Name ist *Marc Biero*.

Wie ist Ihr /dein Familienname?

(Как Ваша / твоя фамилия?)

Mein Familienname ist *Biero*.

Wie ist Ihr/ dein Vorname?

(Как Ваше имя?)

Mein Vorname ist *Marc*.

Woher sind (kommen) Sie?

(Откуда Вы родом?)

Woher bist (kommst) du? (Откуда ты?)

Ich bin aus *Russland/ aus der Schweiz/ aus der Ukraine/ aus dem Irak/ aus den USA*

Wo wohnen Sie? (Где Вы живете?)

Wo wohnst du ? (Где ты живешь?)

Ich wohne in der Stadt *Nowgorod*.

Wie ist Ihre/ deine Adresse?
(Какой у Вас/ тебя адрес?)
Wie ist Ihre/ deine Telefonnummer?
(Какой у Вас/тебя номер телефона?)

Meine Adresse ist *Pskowskajastraße 4, Wohnung 7.*
Meine Telefonnummer ist 774534.

Wie alt sind Sie? Wie alt bist du?
(Сколько Вам/тебе лет?)

Ich bin 17 Jahre alt.

Was sind Sie von Beruf? (Кто Вы по профессии?)
Was bist du von Beruf? (Кто ты по профессии?)

Ich bin *Manager* von Beruf.
Ich bin Student/ Studentin.

Wo studieren Sie? (Где Вы учитесь?)
Wo lernst du? (Где ты учишься?)

Ich studiere an der Uni (Universität)
Ich lerne in dem *Berufskolleg*.

Wie ist Ihr/ dein Familienstand?
(Какое у Вас/ тебя семейное положение?)

Ich bin *ledig/ verheiratet/ geschieden*.

Wie ist Ihr /dein Hobby?
(Какое у Вас/ тебя Хобби?)
Wie sind Ihre/ deine Hobbys? (мн. число)

Mein Hobby ist *Musik/Sport/ Malen*.

Meine Hobbys sind *Sport, Computer und Tanzen*.

Задание 2. Ergänzen Sie die Tabelle (Дополните информацию).

Name: _____
Alter: _____
Beruf: _____
Land: _____
Wohnort: _____
Adresse _____
Familienstand: _____
Kinder: _____
Hobby: _____

Образец:

Name: *Monika Sager*
Alter: *20 Jahre alt*
Beruf: *Studentin*
Land: *Deutschland*
Wohnort: *Dresden*
Adresse: *Blumenstraße 2*
Familienstand: *ledig*
Kinder: *keine*
Hobby: *Sport, Computer*

Задание 3. Lesen Sie Charaktereigenschaften:

ängstlich	боязливый, трусливый
arrogant	надменный, высокомерный
aufgeschlossen	общительный
aufmerksam	внимательный
bescheiden	скромный
böse	злой
dumm	тупой
ehrlich	честный
ehrgeizig	честолюбивый
eigensinnig	упрямый
empfindlich	чувствительный, впечатлительный
ernst	серьёзный
frech	дерзкий, наглый
freundlich	приветливый, любезный
fröhlich	радостный, весёлый
gastfreundlich	гостеприимный
geduldig	терпеливый
geizig	скупой, жадный
gierig	жадный
großzügig	щедрый, великодушный
gut	хороший, добрый
hilfsbereit	готовый помочь
höflich	вежливый
klug	умный
langweilig	скучный
lustig	весёлый
mutig	смелый
nervös	нервный
neugierig	любопытный
ruhig	спокойный
schüchtern	робкий, застенчивый
selbstbewusst	уверенный в себе; самоуверенный
übelnehmerisch	обидчивый
witzig	остроумный
zurückhaltend	сдержанный
zuverlässig	надёжный

Задание 4. Nennen Sie Ihre guten und Ihre schlechten Eigenschaften.

Zum Beispiel: Was sind Ihre guten und schlechten Eigenschaften?

Positiv: ich bin witzig, pünktlich, klug, zuverlässig, ehrlich, kann mit Menschen gut reden und bin hilfsbereit.

Negativ: ich bin zu sarkastisch, total aufbrausend und temperamentvoll, eifersüchtig und werde so richtig ätzend, wenn mir was nicht passt.

Задание 5. Beschreiben Sie Ihre Partnerin Ihren Partner nach dem Plan

- Personalien
- Äußere
- Charaktereigenschaften
- Hobby, Interesse

Задание 6. Beschreiben Sie das Äußere von Menschen.



Задание 7. Übersetzen Sie aus dem Deutschen ins Russische.

Ein Mann, etwa 42 Jahre alt, 1.75 Meter groß. Mager ist er nicht, und dick kann man ihn auch nicht nennen. Er hat dunkle Haare, große braunen Augen, dichte Augenbrauen, eine stumpfe Nase und volle Lippen. Er hat einen roten Pullover, eine braune Hose und einen grauen Mantel an. Auf der Kopf trägt er eine braune Mütze. Ein Mädchen, 20 Jahre alt, 1.6 Meter groß und schlank. Sie hat langes, blondes Haar, ein rundes Gesicht, eine stumpfe Nase, einen schmalen Mund. Bekleidet ist sie mit einer schwarzen Jacke, einer weißen Bluse, einem grauen Rock. Sie hat einen grauen Hut auf.

Требования к результатам работы: задания 1,3 и 4 выполняются устно, задания 2, 5-7 выполняются письменно.

Формы контроля: устный/письменный опрос.

Критерии оценки: см. приложения.

Список рекомендуемой литературы:

1. Басова Н.В. Немецкий для колледжей/ Н.В. Басова, Т.С. Коноплева. - Ростов на Дону: Феникс, 2011 - 416с.

2. Hertmut Aufderstraße Themen aktuell 1 / Kursbuch 1/H. Aufderstraße, H. Bock, J. Müller, H. Müller. – Max Hueber Verlag, 2009 - 160с.
3. Hertmut Aufderstraße Themen aktuell 2 / Arbeitsbuch 1/H. Aufderstraße, H. Bock, J. Müller, H. Müller. – Max Hueber Verlag, 2009 - 160с.
4. Müller, H. Müller. – Max Hueber Verlag, 2009 - 160с.

Раздел 1 Вводно–коррективный курс

Тема 1.2 Межличностные отношения дома, в учебном заведении, на работе.

Практическое занятие № 2.

Моя семья. Взаимоотношения в семье, с друзьями. Взаимоотношения в коллективе (в группе, в колледже)

Объем учебного времени: 2 часа

Цель практических занятий:

- Развитие умений поискового чтения;
- Закрепление грамматического материала;
- Совершенствование речевых умений по теме;
- Формирование способности к коммуникативному партнерству;

Студент должен

знать:

- лексический материал по теме;
- грамматический материал по теме;

уметь:

- читать тексты по соответствующей теме и выбирать необходимую информацию;
- рассказывать о семье, друзьях, коллегах и о своих отношениях с ними.

Перечень необходимых средств обучения: учебник, немецко-русский, русско-немецкий словарь, компьютер, раздаточные материалы.

Содержание заданий:

Meine Familie. Beziehungen in der Familie

Задание 1. Erzählen Sie über Ihre Familie. Ist sie groß oder klein? Aus wie viel Personen besteht Ihre Familie? Welche Verhältnisse sind in Ihrer Familie? Haben Sie Probleme?

Задание 2. Lesen Sie den Text „Ein glückliches Familienleben“

Der folgende Text handelt von den Jungen Nils und Lars. Sie sind Brüder und besuchen das Gymnasium. Die beiden Jungen verstehen sich gut mit ihren Eltern und sprechen liebevoll von ihnen.

Nils ist 12 Jahre alt. Er besucht die Klasse 6 auf einem Gymnasium. Sein Traumberuf ist Astronaut. Seit fünf Jahren interessiert er sich für Astronomie und Raumschiffahrt. Sein Zimmer ist voll von Büchern, Spielsachen und Spielen. So überrascht es nicht, dass er jeden Montag von 18 bis 21 Uhr in die Jugendgruppe der Freiwilligen Feuerwehr geht. In der Gruppe sind elf Kinder im Alter von neun bis sechzehn Jahren. Sie machen Übungen wie die Feuerwehrleute, das ist aufregend und abenteuerlich...

Nils experimentiert gerne. Jeden Tag verbringt er mindestens eine Stunde vor dem Synthesizer. Einmal in der Woche hat er Klavierunterricht, seit kurzem versuchter sich an einer Gitarre.

Nils steht um 6.45 Uhr auf; mit Bus und Straßenbahn fährt er zur Schule. Der Unterricht geht von 8.00 Uhr bis 12.25 Uhr. Nach dem Mittagessen macht er Hausaufgaben. Seine Mutter kontrolliert die Schularbeiten, außer Mathematik; dafür ist sein Vater zuständig. Wegen der vielen Interessen hat Nils nicht viel Zeit für das Fernsehen. Zwischen 20.30 Uhr und 21.00 Uhr geht er ins Bett, wo er noch ein wenig liest, bevor ihm seine Mutter den „Guten Kuss“ gibt.

Mit seinen Eltern versteht sich Nils gut. Sie sind Vertrauenspersonen, mit denen ich alles bereden kann. Ich hänge an ihnen. Wenn es gelegentlich kleine Konflikte gibt, dann geht es um das Fernsehprogramm. Will ich etwas Gutes sehen, eine Sendung, die mir wichtig ist, dann streite ich mich mit meinen Eltern, aber sonst eigentlich nicht. Meistens gewinnt meine Mutter. Manchmal schließen wir einen Kompromiss“.

Über seinen Vater sagt Nils: „Von dem habe ich das ganze Wissen. Mit meinem Vater kann ich über alles reden, und er kann mir alles sagen. Manchmal kann ich ihm auch etwas erklären“.

Sein Bruder Lars ist fünf Jahre älter. Er besucht die Klasse elf auf demselben Gymnasium wie sein jüngerer Bruder. Lars kommt später nach Hause, da sein Unterricht erst um 14.00 Uhr beendet ist. Gegen 14.45 Uhr macht ihm seine Mutter das Essen warm, dann gibt es eine Stunde Hausaufgaben, danach Treffen mit Freunden, abends etwas Fernsehen, und gegen 22.00 Uhr geht er ins Bett. Seit zehn Jahren spielt Lars in einem Verein Handball. Er trainiert zweimal in der Woche und zwar am Mittwoch von 19.30 bis 21.00 Uhr und am Freitag von 18.00 bis 19.30 Uhr. Nach dem Training geht er nach Hause.

Lars erhält Taschengeld. Damit bezahlt er Kleidung, Kino, seine Diskothekenbesuche und noch etwas. Ebenso wie Nils spricht er liebevoll von seinen Eltern. „Ich bin glücklich, dass ich gute Eltern habe. Mein Verhältnis zu den Eltern ist freundschaftlich. Manchmal wieder gibt es Schwierigkeiten, was die Hausarbeit betrifft.

In der Schule lernt Nils gut. Seine Lieblingsfächer sind Französisch und Latein. In der Zukunft will er gerne einen Beruf ausüben, in dem eine Verbindung von Sprachen und Wirtschaft möglich ist, Journalist etwa oder Rechtsanwalt.

Die Eltern von Nils und Lars sind 44 Jahre alt. Die Mutter absolvierte eine kaufmännische Lehre. Seit einigen Jahren ist sie als Kursleiterin für Englisch an einer Volkshochschule tätig. Sie interessiert sich besonders für Amerika. Ihr Mann ist Diplom-Ingenieur. Er arbeitet an einer Universität. Wenn der Vater von einer längeren Dienstreise zurückkommt, sind die Umarmungen seiner Kinder besonders intensiv.

(Aus dem Lesebuch „Menschen in Deutschland“)

Wortschatz:

- a) die Freiwillige Feuerwehr — добровольная пожарная дружина
- b) der Feuerwehrmann (-leute) — пожарный
- c) das ist aufregend und abenteuerlich — это связано с волнениями и приключениями
- d) zuständig für etwas sein = verantwortlich sein
- e) sich mit j-m gut verstehen — ладить, уживаться (с кем-либо)
- f) meine Vertrauenspersonen — люди, которым я доверяю
- g) alles bereden = alles besprechen
- h) gelegentlich — случайно; иногда, порой
- i) die Sendung (sehen) — здесь: телепередача
- j) einen Kompromiss schließen — заключать компромисс
- k) reden = sprechen
- l) das Treffen (-) — встреча (с друзьями)
- m) der Verein (-e) — здесь: спортивный клуб, спортивное общество
- n) das Verhältnis (zu + Dat.) — отношение
- o) was die Hausarbeit betrifft = was mit der Hausarbeit zu tun hat

- p) einen Beruf ausüben = als (+ Nom.) arbeiten, tätig sein
- q) in der Verbindung von Sprachen und Wirtschaft - связь языка и экономики
- r) die Volkshochschule - народный (вечерний) университет
- s) die Dienstreise (-n) — служебная командировка
- t) die Umarmung (-en) — объятие

Задание 3. Stellen Sie 6—8 Fragen zum Text.

**Задание 4. Setzen Sie die passenden Wörter in den folgenden Dialog ein:
(Im Dialog fehlen die Wörter „der Konflikt“, „die Konflikte“, „der Kompromiss“)**

A: Peter, wie verstehst du dich mit deinen Eltern?

B: Gut.

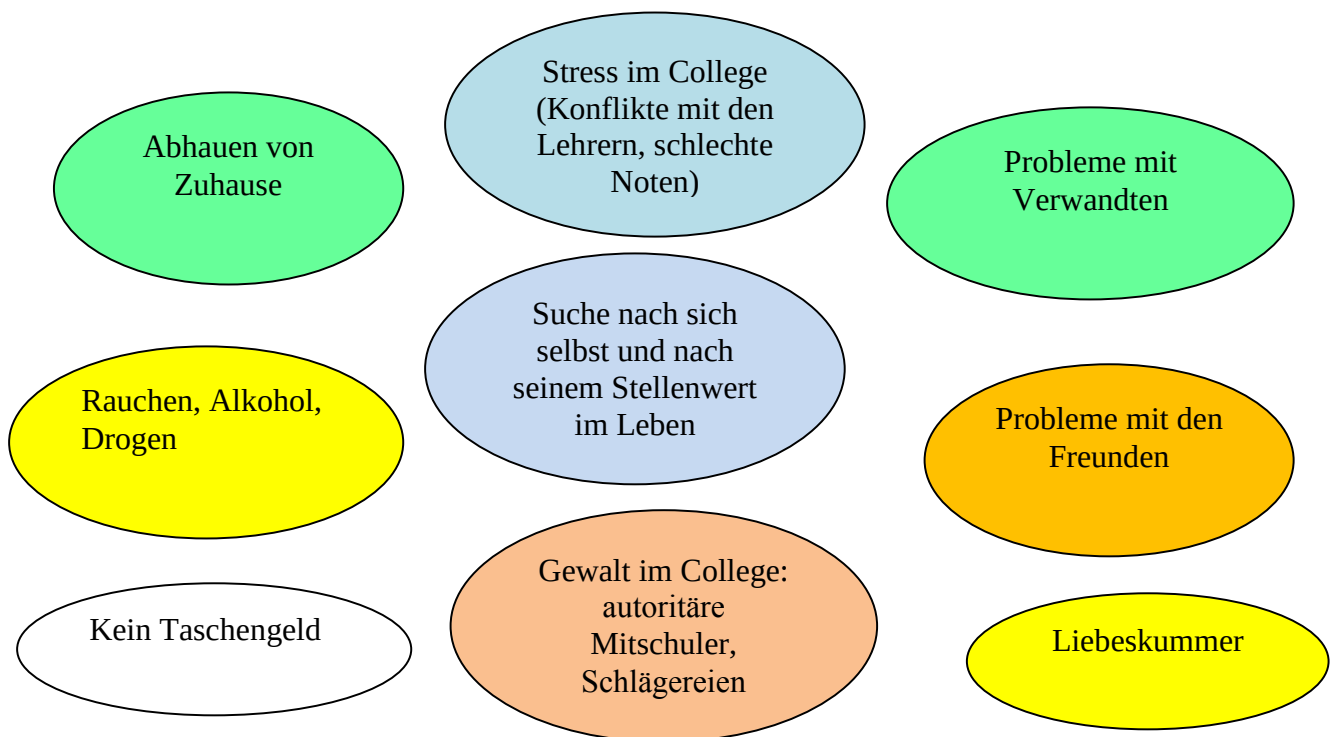
A: Gerätst du niemals mit den Eltern in...?

B: Doch. Es gibt gelegentlich kleine ... Meistens geht es um das Fernsehen. Ich streite mich mit den Eltern, wenn sie manchmal einen Film sehen und ich etwas anderes sehen will.

A: Und wie werden eure Konflikte beendet?

B: Sehr oft gewinnen die Eltern. Ab und zu schließen wir einen... .

Задание 5. Die meisten Familien leben in Eintracht. Trotzdem haben manche Jugendliche Probleme mit den Eltern. Wie sind sie?



Задание 6. Was sind die Gründe der Probleme mit den Eltern. Erklären Sie bitte, führen Sie Beispiele.

- Streit, Konflikte zwischen den Eltern.
- Die Jugendlichen wollen anders leben als die Erwachsenen.
- Die Erwachsenen können die Jugendlichen nicht verstehen.
- Die Veränderung der moralischen Werte.

- Die Gewalt in der Familie beginnt dort, wo die Eltern autoritär sind und keine Geduld haben.
- Die Menschen haben zu wenig Liebe zueinander.

Welche Probleme haben oft die Jugendlichen mit ihren Eltern? Formulieren Sie Ihre Gedanken, nehmen Sie den Wortsalat zu Hilfe.

Nicht ernst nehmen

Krach machen

Wie ein Kleinkind behandeln

bestrafen

kein Vertrauen haben

zu viel kontrollieren

immer recht haben wollen

schlagen

kein Vorbild sein

die Meinung der Kinder nicht akzeptieren

sich keine Gedanken über die Probleme ihrer Kinder machen

statt die Kinder zu schlagen und so streng zu bestrafen, müssen die Eltern

ihre Probleme zu lösen versuchen

ein besseres Verständnis für ihre Kinder haben

mit den Jugendlichen reden

ihnen mehr vertrauen

mehr Geduld haben

in Ruhe über die Probleme diskutieren

Требования к результатам работы: задания 1,2,5 и 6 выполняются устно, задания 3,4 выполняются письменно.

Формы контроля: устный/письменный опрос.

Критерии оценки: см. приложения.

Список рекомендуемой литературы:

1. Басова Н.В. Немецкий для колледжей/ Н.В. Басова, Т.С. Коноплева. - Ростов на Дону: Феникс, 2011 - 416с.
2. Hertmut Aufderstraße Themen aktuell 1 / Kursbuch 1/H. Aufderstraße, H. Bock, J. Müller, H. Müller. – Max Hueber Verlag, 2011 - 160с.

Раздел 2 Развивающий курс

Тема 2.1 Повседневная жизнь: условия жизни, работа, выходной день

Практическое занятие № 3.

Условия жизни. Распорядок дня. Выходные.

Объем учебного времени: 2 часа

Цель практического занятия:

- совершенствование речевых умений по теме «Повседневная жизнь»;
- совершенствование лексико-грамматических умений на слуховой основе;
- развитие умений читать на немецком языке и письменно фиксировать информацию;
- развитие умений диалогической речи;
- развитие умений составлять монологическое сообщение;
- развитие познавательного интереса.

Студент должен

знать:

- лексический материал по теме;
- грамматический материал по теме;

уметь:

- общаться с собеседником по заданным темам «Мой распорядок дня», «Мои планы на выходные»;
- читать тексты по теме;
- понимать относительно полно (общий смысл) высказывания на немецком языке в ситуациях общения;
- понимать основное содержание аутентичных аудиотекстов, выборочно извлекать из них необходимую информацию.

Перечень необходимых средств обучения: учебник (1), немецко-русский, русско-немецкий словарь, компьютер, раздаточные материалы.

Содержание заданий:

Задание 1. Lesen Sie den Text „Mein Arbeitstag“

Gewöhnlich beginnt mein Arbeitstag um 7 Uhr. Der Wecker klingelt. Ich muss aufstehen. Ich lüfte das Zimmer und mache mein Bett. Schnell wasche ich mich mit kaltem Wasser, putze mir die Zähne, trockne mich mit dem Handtuch ab und ziehe mich an. Ich kämme mich sorgfältig vor dem Spiegel und gehe in die Küche. Ich bereite das Frühstück vor. Zum Frühstück gibt es belegte Brote mit Wurst, Käse oder Butter, gekochte Eier oder Brei.

Um 8 Uhr schließe ich die Tür und verlasse das Haus. Ich beeile mich zur Arbeit. Unterwegs bringe ich meine Kinder in die Schule und wünsche ihnen einen schönen Tag.

Ich arbeite im Kindergarten als Kindererzieherin. Die Arbeit macht mir Spaß. Ich mag kleine Kinder. Der Kindergarten ist ziemlich weit, aber ich gehe zu Fuß. Ich weiß, dass es gesund ist. Nur wenn das Wetter schlecht ist, fahre ich mit dem Bus. Ich finde es nicht gut, zu spät zu kommen.

Nach der Arbeit gehe ich in den Supermarkt. Ich muss einkaufen. Zu Hause ruhe ich mich eine Stunde aus. Ich sehe fern oder lese Zeitungen und Zeitschriften. Dann mache ich das Abendessen. Ich koche etwas Leckeres für meinen Mann und meine Kinder. Um sieben Uhr ist die ganze Familie am Tisch. Alle essen mit gutem Appetit. Nach dem Essen trinken wir Tee und erzählen einander darüber, wie der Tag verlaufen ist. Danach spüle ich das Geschirr ab, meine kleine Tochter hilft mir dabei. Später setze ich mich bequem in den Sessel, vertiefe mich in das Bücherlesen oder sehe fern. Ich versäume keine interessante Sendung im Fernsehen. Danach bringe ich die Kinder ins Bett. Ich wünsche ihnen eine gute Nacht. Um 11 Uhr abends bin ich ganz müde und gehe schlafen. Der Tag ist zu Ende.

Задание 2. Beantworten Sie die Fragen:

- 1) Wann beginnt der Arbeitstag?
- 2) Was gibt es zum Frühstück?
- 3) Wann verlässt die Autorin des Textes das Haus?
- 4) Wo arbeitet sie?
- 5) Wie verläuft der Weg zur Arbeit?
- 6) Wohin geht sie nach der Arbeit?
- 7) Was macht sie danach zu Hause?
- 8) Wann sitzt die ganze Familie am Tisch?
- 9) Was machen sie nach dem Essen?

- 10) Was macht sie in der Freizeit?
 11) Wann geht sie ins Bett?

Задание 3. Erzählen Sie über Ihren Arbeitstag.

Задание 4. Die Zeitschrift „Für Dich“ befragte unter dem Motto „Ach, du, meine (Frei-) Zeit“ ungefähr 100 Familien, wie sie ihre Freizeit nutzen. Die Zusammenstellung der Antworten ergab folgende Liste, die deutlich werden lässt, wie vielseitig die Freizeit gestaltet werden kann:

- aktive Erholung, körperliche Entwicklung, Sporttreiben;
- kulturelle Erlebnisse (Konzerte, Filme, Theaterbesuche usw.);
- Lesen schögeistiger Literatur;
- politische Bildung und Information (Lesen entsprechender Beiträge in Zeitungen und Zeitschriften, Ansehen und -hören entsprechender Sendungen);
- Zusammenkünfte mit Freunden und Verwandten;
- Haushaltsführung;
- eigene künstlerische Arbeiten;
- Handarbeiten, handwerkliche Arbeiten;
- Spiele;
- weitere Freizeitbeschäftigungen

Was verstehen Sie unter passiven und aktiven Erholung? Erklären Sie, führen Sie einige Beispiele.

Задание 5. Am Wochenende

Hörverstehen „Montagsmorgen im Büro“.

- Was glauben Sie: Was haben die Leute am Wochenende gemacht?

Besucht gehabt	im Garten gearbeitet	zu Hause geblieben	Fußball gespielt
tanzen gegangen	ein Tennisspiel gesehen	einen Ausflug gemacht	im Theater
gewesen	einkaufen gegangen	eine Küche gekauft	das Auto gewaschen
für eine Prüfung gelernt			

- Hören Sie zu. Was haben die Leute wirklich gemacht?

Задание 6. Was haben Sie am Wochenende gemacht?

- ✓ ins Kino gegangen
- ✓ Freunde getroffen
- ✓ einen Ausflug gemacht
- ✓ Besuch gehabt
- ✓ Oma besucht
- ✓ ferngesehen
- ✓ in die Disko gegangen

Требования к результатам работы: задания 1,3-5 выполняются устно, задания 2,6 выполняются письменно.

Формы контроля: устный/письменный опрос.

Критерии оценки: см. приложения.

Список рекомендуемой литературы:

1. Басова Н.В. Немецкий для колледжей/ Н.В. Басова, Т.С. Коноплева. - Ростов на Дону: Феникс, 2011 - 416с.

2. Hertmut Aufderstraße Themen aktuell 1 / Kursbuch 1/H. Aufderstraße, H. Bock, J. Müller, H. Müller. – Max Hueber Verlag, 2011 - 160с.

Раздел 2 Развивающий курс

Тема 2.2 Здоровье, спорт, правила здорового образа жизни

Практическое занятие № 4.

Здоровье и забота о нем. Здоровье и спорт.

Объем учебного времени: 2 часа

Цель практического занятия:

- совершенствование речевых умений по теме «Здоровье, спорт, правила здорового образа жизни»;
- расширение лексико-грамматического минимума;
- развитие умения читать и переводить со словарем;
- развитие умений диалогической речи;
- развитие познавательного интереса;
- привлечение к здоровому образу жизни и отказу от вредных привычек.

Студент должен

знать:

- лексический материал по теме;
- грамматический материал по теме;

уметь:

- вести диалог по теме «На приеме у врача»;
- описывать симптомы своего состояния или болезни;
- участвовать в дискуссии по актуальным проблемам «ЗОЖ», «Вредные привычки»;
- рассказывать, рассуждать по теме «Спорт и его роль в жизни человека»;
- понимать основное содержание аутентичных аудиотекстов, выборочно извлекать из них необходимую информацию.

Перечень необходимых средств обучения: учебник (1), немецко-русский, русско-немецкий словарь, компьютер, раздаточные материалы.

Содержание заданий:

Задание 1. Hören Sie den Dialog zu und beantworten Sie die Fragen.

Beim Arzt in der Sprechstunde.



- 1) Was für Schmerzen hat Herr Heidemann?
- 2) Isst Herr Heidemann viel?
- 3) Muss er viel arbeiten?
- 4) Trinkt er Bier oder Wein?
- 5) Trinkt er viel Kaffee?
- 6) Raucht er?

- 7) Nimmt er Tabletten?
- 8) Was sagt die Ärztin: Welche Krankheit hat Herr Heidemann?
- 9) Was soll Herr Heidemann jetzt tun?
- 10) Wie oft soll er das Medikament nehmen?

Задание 2. Spielen Sie einen ähnlichen Dialog.

Wie geht's? (Gesundheit)	Как здоровье?
Wo fehlt es denn?	Что Вас беспокоит?
Meiner Meinung nach, ist es ...	По-моему, это...
der Arzt	врач
die Krankenschwester	медсестра
das Krankenhaus	больница
ins Krankenhaus gehen	идти в больницу
die Apotheke	аптека
zur Apotheke gehen	идти в аптеку
die Tabletten	таблетки
die Medizin	мед.средства
der Verband	повязка
die Operation	операция
gebrochener Arm	сломана рука
gebrochenes Bein	сломана нога
...tut mir weh.	У меня болит...
Der Magen tut mir weh.	У меня болит желудок.
Ich habe Schmerzen.	Тут болит.
Ich habe Halsschmerzen.	У меня болит горло.
Kopfschmerzen	головная боль
Bauchschmerzen	боль в животе
Zahnschmerzen	зубная боль
Rückenschmerzen	боль в спине
Ich bin krank.	Я заболел.
Meine Krankheit dauert lange.	Я уже долго болею.
Ich bin sehr müde.	Я очень устал.
schlafen gehen	идти спать
Ich will jetzt schlafen gehen.	Я хочу лечь в постель.

Задание 3. Ihr Freund ist krank. Welche Ratschläge können Sie geben?

- *Gebrauchen Sie Modalverben (dürfen, müssen):*

Man darf

Man darf nicht ...

Man muss

- *Gebrauchen Sie Imperativ:*

z.B. Bleibe im Bett!

Iss Gemüse und Obst!

Nimm doch Tabletten!

Задание 4. Lesen Sie den Text. Beantworten Sie die Fragen.

Sport in Deutschland

Sport ist in Deutschland die beliebte Freizeitbeschäftigung. Es gibt da nicht Fernsehsportler, sondern auch Sportfans und die richtige Sportfreunde, die verschiedene Vereine besuchen. In Deutschland gibt es 80 000 Sportvereine. Jeder vierte Bundesbürger ist Mitglied in einem Sportverein. Im Verein kann man heute Fußball, Handball, Volleyball, Tennis, Turnen, Leichtathletik u. a. treiben.

Der Deutsche Fußball-Bund zählt mehr als 5,25 Millionen Mitglieder.

Sehr beliebt sind auch Wassersportvereine, hier können alle Bürger, auch Rentner, Mütter mit Kindern Wassersport treiben.

Solche Sportarten wie Tennis, Golf und Reiten finden immer mehr Anhänger. Internationale Erfolge von Steffi Graf, Boris Becker und Michael Stich haben Tennis zum Volkssport gemacht.

Der Deutsche Sportbund leitet die Sportorganisationen. Oft werden Wettbewerbe im Laufen, Schwimmen, Radfahren und Skilaufen veranstaltet.

Der Staat unterstützt den Sport. Den Sportfreunden stehen 50 000 Sport- und Schulsportplätze, 30 000 Sport- und Gymnastikhallen, 7700 Hallen- und Freibäder zur Verfügung

1. Welche Lieblingsbeschäftigung haben die Deutschen in der Freizeit?
2. Welche Sportarten sind in Deutschland beliebt?
3. Können nur junge Menschen Sport treiben?
4. Was steht den Sportfreunden zur Verfügung?
5. Welche berühmten deutschen Sportler kennen Sie?

Требования к результатам работы: задания 2 и 3 выполняются письменно.

Формы контроля: письменный опрос.

Критерии оценки: см. приложения.

Список рекомендуемой литературы:

1. Hertmut Aufderstraße Themen aktuell 1 / Kursbuch 1/H. Aufderstraße, H. Bock, J. Müller, H. Müller. – Max Hueber Verlag, 2011 - 160с.

Раздел 2 Развивающий курс

Тема 2.4 Досуг

Практическое занятие № 5.

Виды отдыха. Как проводят свободное время немцы. Мое свободное времяпрепровождение

Объем учебного времени: 2 часа

Цель практических занятий:

- Совершенствование умений диалогической речи по теме;

- Закрепление лексического и грамматического минимума по теме;
- Совершенствование умений письменной фиксации информации.

Студент должен

знать:

- лексический материал по теме;
- грамматический материал по теме;

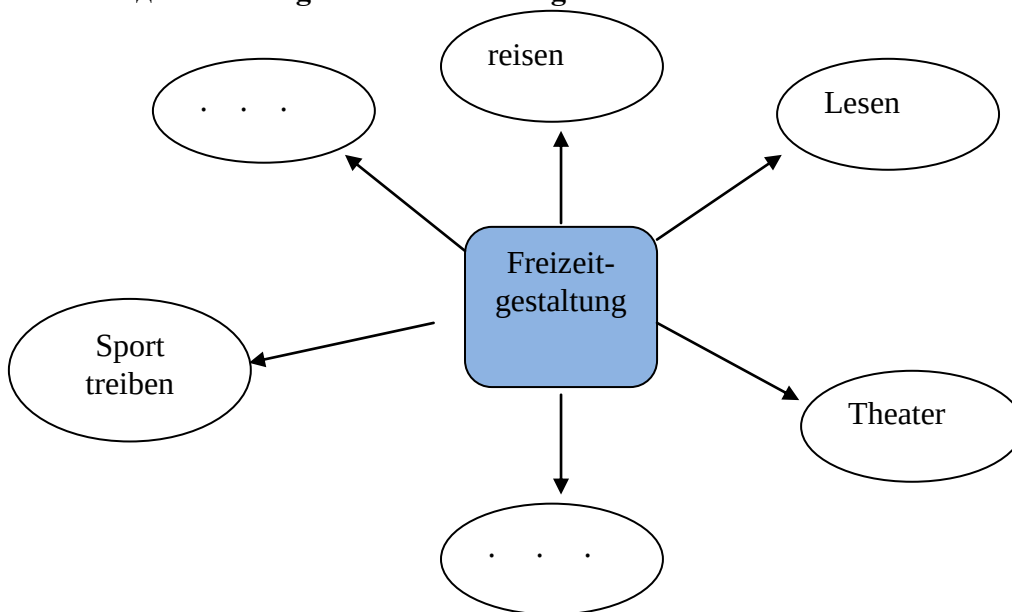
уметь:

- вести диалог (диалог-расспрос, диалог-обмен мнениями) в ситуациях официального и неофициального общения, используя аргументацию, эмоционально-оценочные средства;
- составлять монологическое сообщение по теме «Виды отдыха», «Мое свободное время», «Мои увлечения»;
- читать и переводить тексты по теме, выборочно извлекать из них необходимую информацию;
- делать сообщение с опорой на прочитанный текст.

Перечень необходимых средств обучения: учебник (1), немецко-русский, русско-немецкий словарь, компьютер, раздаточные материалы.

Содержание заданий:

Задание 1. Ergänzen Sie das Diagramm.



Je öfter das Wort „Freizeit“ wiederholt wird, desto schwerer ist es zu formulieren, was sich hinter diesem Begriff verbirgt. Sind Sie mit der Definition der Freizeit, die der Autor des nachstehenden Textes gibt, einverstanden? Beginnt die Freizeit wirklich erst dann, wenn der Mensch keine Pflichten hat?

Задание 2. Lesen Sie den Text und beantworten Sie die Fragen.

Was ist eigentlich Freizeit?

Im ersten Augenblick glaubt man, dass die Antwort auf diese Frage relativ leicht ist: Freizeit ist die Zeit, in der nicht gearbeitet wird. Diese «arbeitsfreie» Zeit ist aber nicht einfach Freizeit. In dieser Zeit muss man viel erledigen, was nicht zu den eigentlichen Freizeitbeschäftigungen gehört. Da gibt

es Zeiten, die mit der Arbeit eng zusammenhängen, aber nicht zur Arbeitszeit gehören, z. B. die Zeiten, die wir für den Weg zwischen Wohnung und Schule oder Betrieb brauchen, oder die Pausen, die wir während der Arbeitszeit machen. Weiterhin brauchen wir Zeit zum Schlafen, Essen und zur Körperpflege. Aber das Einkaufen, das Saubermachen der Wohnung und die anderen Hausarbeiten nehmen Zeit in Anspruch. Erst wenn diese Zeiten und die eigentliche Arbeitszeit von den 24 Stunden des Tages abgezogen werden, bleibt eine bestimmte Stundenzeit übrig. Das ist die eigentliche Freizeit.

Wir sehen: Die Freizeit ist nur ein Teil unseres Lebens. Ein beträchtlicher Teil gehört der Arbeit. Aber das eine ist ohne das andere nicht denkbar, denn nur durch die Arbeit wird alles das geschaffen, was wir für eine sinnvolle Freizeitgestaltung benötigen.

(„neues Leben“)

Задание 3. Spielen Sie einen Dialog zum Thema Freizeit

Hast du viel Freizeit?

Wo verbringst du deine Freizeit?

Gehst du ins/ in den/ in die ... ?

Mit wem... ?

Reist du gern?

...

Задание 4. Lesen Sie den Text. Übersetzen Sie und beantworten Sie die Fragen.

Wie erholen sich die Deutschen?

Was machen die Menschen in der BRD, wenn sie nicht arbeiten und nicht studieren?

Die Freizeitbeschäftigung ist sehr unterschiedlich. Viele verbringen ihre Freizeit vor dem Fernsehgerät. Man sieht oft Unterhaltungssendungen, Sportprogramme.

Der Volksmund sagt: "Wenn mehr als zwei Deutsche zusammen sind, gründen sie einen Verein". Und wirklich, die Mehrheit der Bundesbürger sind Mitglieder in einem Verein. Es gibt zahlreiche Interessengruppen, zum Beispiel die "Zoologische Gesellschaft", den "Deutschen Fußballbund".

Urlaubszeit ist Reisezeit. In den sechswöchigen Schulferien ist der Sommer die Hauptreisesaison. Diese Ferien können zwischen Mitte Juni und Mitte September sein. Beliebte Urlaubsziele sind Österreich, Italien, Spanien.

Einige erholen sich in ihrem Land — in Bayern, Baden-Württemberg, an der Ostsee, in Schleswig-Holstein, Niedersachsen. Auch am Wochenende machen viele Leute gern Ausflüge ins Grüne.

Für Freunde der populären Musik (Pop), der klassischen Musik und der Volksmusik gibt es spezielle Sendungen im Radio und Fernsehen. Viele Menschen musizieren allein oder in Gruppen, singen zum Beispiel im Chor. Im Theater verbringt man die Zeit auch sehr nett. Man hört die Oper gern. Für viele junge Zuschauer ist besonders das moderne Schauspiel attraktiv. Aber das Theater steht heute in Konkurrenz mit Fernsehen und Computer.

Fragen zum Text

1. Wie kann man die Freizeit verbringen?
2. Welche Interessenvereine gibt es in Deutschland?
3. Welche Jahreszeit ist die beliebteste Reisesaison?
4. Wo erholen sich die Deutschen meistens?
5. Welche Möglichkeiten haben die Theater- und Musikfreunde zur Erholung?
6. Wie verbringen Sie Ihre Freizeit? Welche Hobbys haben Sie?

Задание 5. Sie wissen Bescheid, die Deutschen sind reisefreudig. Sie reisen viel und gern. Wählen Sie ein Interview von deutschen Jugendlichen über ihre Ferien. Lesen Sie das Interview und übersetzen Sie.

Sprecherin 1

Unser Traum war es immer schon mal, einen Sommer lang nach Thailand zu fahren und dort mit dem Rucksack durch das Land zu trampen. Unsere Eltern fanden die Idee aber nicht so toll. Sie erlaubten uns nur eine organisierte Reise zusammen mit anderen Jugendlichen ins europäische Ausland. Also haben wir eine Reise nach Kroatien gebucht. Dort ist es nicht zu teuer und man hat noch das Gefühl, dass nicht alles zu touristisch durchorganisiert ist.

Sprecher 2

Das Hotel auf der Insel Bali ist ganz prima. Wir haben ein Zimmer, das größer als unsere Wohnung ist und der Strand ist gleich vor dem Hotel. Da muss man gar nicht mehr weit laufen. Das Beste aber ist die tolle Poolanlage. Im Hotel gibt es eine richtige Wasserlandschaft aus künstlichen Pools. Ich freue mich schon sehr auf Reise, auch wenn ich vor dem langen Flug, der mehr als 7 Stunden dauert, schon etwas Angst habe.

Sprecher 3

Hast Du schon mal versucht, mit dem Fahrrad eine Rundreise durch den Schwarzwald zu machen? Das ist richtig toll und macht irre Spaß! Zuerst muss man sich die Route überlegen, also wie viel Kilometer man so am Tag schaffen kann. Dann muss man schauen, ob man eine Übernachtungsmöglichkeit in einem Hotel findet oder ob man im Zelt auf der Wiese übernachten muss. Aber das Beste ist eigentlich, dass man den ganzen Tag nur draußen in der Natur ist, an Wälder und Wiesen vorbeifährt und viele Tiere sieht.

Sprecherin 4

Nach Tschechien sind wir nicht getrampt, sondern mit dem Flugzeug hingeflogen. Prima fanden wir, dass wir mit dem Bus durch das ganze Land gefahren sind. Jede Nacht gab es einen anderen Schlafort. So hatten wir wenigstens ein wenig das Gefühl zu trampen. Unterwegs haben wir viele Menschen kennen gelernt. Einige von ihnen haben mit uns Deutsch gesprochen.

Sprecher 5

Ich bin noch nie geflogen. Meine Eltern hatten nie das Geld, dass wir so eine weite Urlaubsreise machen konnten. Jetzt habe ich aber eine zweiwöchige Fernreise nach Malaysia bei einem Preisausschreiben gewonnen. Ich hätte nie gedacht, dass ich mal was gewinnen kann, aber vor einer Woche kam tatsächlich die Gewinnbestätigung. Jetzt fliegt meine ganze Familie, also Mama und Papa sowie mein kleiner Bruder Emil, mit einem Flugzeug nach Malaysia.

Sprecherin 6

Warum mussten meine Eltern auf einen Bauernhof aufs Land ziehen? Hier ist es so langweilig. Es gibt keine Diskos, keine Kinos und keinen meiner alten Kumpels! Was ich aber ganz prima finde, das sind die Pferde. Ich liebe Pferde. Die sind so groß und schön. Und es ist einfach wunderbar, auf dem Rücken der Pferde durch die Wiesen und Wälder zu reiten. Ich reite auch nicht alleine. Manchmal begleiten mich ein paar meiner neuen Schulkameraden. Die kennen sich richtig gut aus.

Требования к результатам работы: задания 1 и 3 выполняются письменно.

Формы контроля: письменный опрос.

Критерии оценки: см. приложения.

Список рекомендуемой литературы:

1. Hertmut Aufderstraße Themen aktuell 1 / Kursbuch 1/H. Aufderstraße, H. Bock, J. Müller, H. Müller. – Max Hueber Verlag, 2011 - 160с.

Раздел 2 Развивающий курс

Тема 2.5 Становление России и Германия в сравнении

Практическое занятие № 6.

Страны. Народы. Языки. Россия и Германия в сравнении

Объем учебного времени: 2 часа

Цель практического занятия:

- развитие умений общаться на заданную тему;
- развитие умений поискового чтения и письменной фиксации информации;
- развитие умений составлять монологическое высказывание;
- расширение кругозора студентов;
- развитие познавательного интереса.

Студент должен

знать:

- лексический материал по теме;
- грамматический материал по теме;
- основную страноведческую информацию о Германии;

уметь:

- читать тексты, содержащие страноведческую информацию;
- письменно фиксировать необходимую информацию из текстов;
- составлять монологическое сообщение на основе прочитанных текстов;
- описывать события, излагать факты.

Перечень необходимых средств обучения: учебник (1), немецко-русский, русско-немецкий словарь, компьютер, раздаточные материалы.

Содержание заданий:

Задание 1. Lesen Sie die Namen von Länder, Völker und Sprachen.

Land	Nationalität	Sprache
Amerika	Amerikaner Amerikanerin	Englisch
England	Engländer Engländerin	Englisch
Deutschland	Deutsche Deutsche	Deutsch
Finnland	Finne Finnin	Finnisch
Frankreich	Franzose Französin	Französisch
Griechenland	Griechen Griechin	Griechisch
Holland	Holländer Holländerin	Holländisch
Italien	Italiener Italienerin	Italienisch
Japan	Japaner Japanerin	Japanisch
Österreich	Österreicher	Deutsch

	Österreicherin	
Polen	Pole Polin	Polnisch
Russland	Russe Russin	Russisch
Spanien	Spanier Spanier	Spanisch
Schweden	Schwede Schwedin	Schwedisch
Die Schweiz	Schweizer Schweizerin	Deutsch Italienisch Französisch Reto-Romanisch
Die Türkei	Türke Türkin	Türkisch
Die Ukraine	Ukrainer Ukrainerin	Ukrainisch

Способы образования

Национальности:

1 способ: - **er** (м.р.) - Amerikaner

-**erin** (ж.р.) - Amerikanerin

2 способ: - **e** (м.р.) - Türke

- **in** (ж.р.) - Türkin

Исключение: der Deutsche, die Deutsche

Языки: – isch – Spanisch, Russisch

Задание 2. Lesen Sie den Text „Russland und Deutschland im Vergleich zueinander“ im Lehrbuch (1).

Басова Н.В. Немецкий для колледжей, с. 240, упр. 20

Задание 3. Machen Sie eine Tabelle.

	Deutschland	Russland
geografische Lage		
Fläche		
Bevölkerung		
Landschaft		
die größten Städte		
Hauptstadt		
Staatsaufbau		
Nationalsymbole		
Wirtschaft		
Bodenschätze		
Kultur		

Задание 4. Beantworten Sie die Fragen aus der Übung 21, Seite 244

Задание 5. Machen Sie Übung 23, Seite 244.

Требования к результатам работы: заполнить таблицу (задание 3).

Формы контроля: письменный опрос.

Критерии оценки: см. приложения.

Список рекомендуемой литературы:

1. Басова Н.В. Немецкий для колледжей/ Н.В. Басова, Т.С. Коноплева. - Ростов на Дону: Феникс, 2011 - 416с.

Раздел 2 Развивающий курс

Тема 2.7 Образование в России и за рубежом, среднее профессиональное образование

Практическое занятие № 7.

Система образования в Германии. Среднее профессиональное образование (мой колледж).

Объем учебного времени: 2 часа

Цель практических занятий:

- совершенствование умений монологической речи по теме;
- закрепление лексического и грамматического материала;
- совершенствование умений читать и переводить со словарем тексты по теме;
- развитие познавательного интереса;

Студент должен

знать:

- лексический материал по теме;
- грамматический материал по теме;
- систему образования в Германии;

уметь:

- читать тексты с поиском необходимой информации и с полным пониманием содержания по теме «Система образования в Германии», «Система среднего профессионального образования»;
- интерпретировать текст в устной форме;
- делать монологическое сообщение по теме: «Система образования в Германии».

Перечень необходимых средств обучения: учебник, немецко-русский, русско-немецкий словарь, компьютер, раздаточные материалы.

Содержание заданий:

Задание 1. Schreiben Sie Wörter in ihre Hefte und übersetzen sie. Benutzen Sie bei der Übersetzung Wörterbücher.

Wortschatz:

die Grundschule	- der Handel
die Hauptschule	- die Verwaltung
die Realschule	- der Zweig
die Gesamtschule	- das Abitur
das Gymnasium	- die Berechtigung
die Primarstufe	- der Leistungskurs
die Orientierungsstufe	- der Fernunterricht

die Sekundarstufe I	- das Hochschulwesen
die Sekundarstufe II	- die Hochschule
das Probejahr	- die Selbstverwaltung
die Berufsschule	- die Gestaltung
die Berufsfachschule	- der Studiengang
anpassen	- die Fähigkeit
versäumen	- die Neigung
nachholen	- Grundsätze (pl.)
überwechseln	- den Einfluss nehmen

Задание 2. Bilden Sie Sätze mit diesen Wörtern.

Задание 3. Lesen Sie den Text an der Reihe nach und übersetzen Sie.

Das Schulsystem in der BRD gliedert sich in die Primarstufe, Sekundarstufe I und Sekundarstufe II. Mit sechs Jahren kommen die Kinder in die Grundschule(Primarstufe). Sie umfasst die Klassen 1 bis 4. Die Kinder lernen hier lesen, rechnen und schreiben. Nach der Grundschule können die Eltern eine andere Schulform wählen: Hauptschule, Realschule oder Gymnasium.

Rund ein Drittel der Kinder besucht im Anschluss an die Grundschule die Hauptschule. Die Hauptschule umfasst die Klassen 5 bis 9; gute Schüler können auch noch die 10. Klasse besuchen und so den Realschulabschluss machen. Die Hauptschule berechtigt zu vielen Ausbildungsberufen in Handwerk und Industrie.

Die Realschule steht zwischen Hauptschule und Gymnasium und vermittelt eine erweiterte allgemeine Bildung. Die Realschule beginnt mit einem Probehalbjahr. Sie umfasst die Klassen 5 bis 10 und führt zu einem mittleren Schulabschluss, der zum Eintritt in weiterführende schulische Bildungsgänge berechtigt. Das ist Voraussetzung für eine mittlere Laufbahn in der Wirtschaft oder im öffentlichen Dienst.

Das Gymnasium umfasst die Klassen 5 bis 13. Die Kinder können im Gymnasium selbst die Fächer wählen. Diese Klasse heißt die Orientierungsstufe. Es gibt Zweige im Gymnasium. Die Kinder wählen einen sprachlich-literarisch-künstlerischen (musischen) Zweig, einen gesellschaftlich-wissenschaftlichen und mathematisch-naturwissenschaftlichen Zweig.

Nach dem Abitur kann man an einer Hochschule oder Universität studieren.

Die Klassen 5 bis 10 nennt man Sekundarstufe I, die Klassen 11 bis 13 als Sekundarstufe II.

Задание 4. Beantworten Sie folgende Fragen zum Text.

1. Wie gliedert sich das Schulsystem in der BRD?
2. In welchem Alter kommen die Kinder in die Grundschule?
3. Wie lange geht man in die Grundschule?
4. Welche Schularten gibt es in der BRD?
5. Wozu berechtigt die Hauptschule?
6. Welche Bildung vermittelt die Realschule?
7. Wie lange besucht man die Realschule?
8. Wozu berechtigt der mittlere Schulabschluss?
9. Welche Klassen umfasst das Gymnasium?
10. Welche Klassen nennt man Sekundarstufe II?

- Welche Wörter charakterisieren die Realschule?
(die erweiterte allgemeine Bildung, Probehalbjahr...)

Задание 5. Was ist richtig? Was ist falsch?

1. Mit sechs Jahren gehen die Kinder in die Grundschule. (___)
2. Das Schulsystem in der BRD hat vier Stufen. (___)
3. Nach der Grundschule können die Eltern nur eine Hauptschule wählen. (___)
4. Die Hauptschule beginnt mit einem Probehalbjahr. (___)
5. Die Hauptschule berechtigt zu vielen Ausbildungsberufen in Handwerk und Industrie. (___)
6. Nach dem Abitur kann man an einer Hochschule oder Universität studieren. (___)
7. Die Klassen 11 bis 13 nennt man Sekundarstufe I. (___)
8. Das Gymnasium hat eine Orientierungsstufe. (___)
9. Das Gymnasium hat 2 Zweige: einen mathematischen und einen sprachlichen. (___)

Задание 6. Vergleichen Sie das Bildungssystem in Deutschland und in Russland.

Die Schulen in Russland und Deutschland	Gemeinsames	Verschiedenes
---	-------------	---------------

Berufsbildung in Russland

Задание 7. Lesen Sie den Text “Mein Studium“, Seiten 100-101. (см. учебник Басова Н.В. Немецкий для колледжей)

Задание 8. Machen Sie Übungen 19-24, Seiten 101 - 102. (см. учебник Басова Н.В. Немецкий для колледжей)

Требования к результатам работы: задания 6, 8 выполняются письменно, задания 1-5, 7 – устно.

Формы контроля: устный/письменный опрос.

Критерии оценки: см. приложения.

Список рекомендуемой литературы:

1. Басова Н.В. Немецкий для колледжей/ Н.В. Басова, Т.С. Коноплева. - Ростов на Дону: Феникс, 2011 - 416с.

Раздел 2 Развивающий курс

Тема 2.8 Выбор профессии. Карьера

Практическое занятие № 8.

Выбор профессии. Моя будущая профессия.

Объем учебного времени: 2 часа

Цель практических занятий:

- совершенствование умений монологической речи по теме;
- закрепление лексического и грамматического материала;
- совершенствование умений читать и переводить со словарем;
- развитие познавательного интереса;

- развитие интереса к своей профессии и будущей профессиональной деятельности;

Студент должен

знать:

- лексический материал по теме;
- грамматический материал по теме;

уметь:

- вести диалог (диалог-расспрос, диалог-обмен мнениями) в ситуациях официального и неофициального общения, используя аргументацию, эмоционально-оценочные средства;
- составлять монологическое сообщение по теме ««Мир профессий», «Моя будущая профессия»;
- читать и переводить тексты по теме, выборочно извлекать из них необходимую информацию;
- делать сообщение с опорой на прочитанный текст.

Перечень необходимых средств обучения: учебник (1), немецко-русский, русско-немецкий словарь, компьютер, раздаточные материалы.

Содержание заданий:

Задание 1.

Sehen Sie die Tabelle. Nennen Sie, welche Berufe sind von den Jungen bevorzugt? Welche Berufe sind von den Mädchen bevorzugt?



Задание 2. Hier sind einige neue Berufe. Erklären Sie: Womit beschäftigen sich die Leute?

- Web-Programmierer
- Florist
- Multimedia-Elektroniker
- Manager
- Marketingleiter
- Logistik
- Image-Berater
- Modelleur (Stilist)

Задание 3. Raten Sie bitte Berufe richtig.

- Wer heilt die Menschen?
- Wer baut Häuser?
- Wer schreibt Bücher?
- Wer projiziert die neuen Gebäude?
- Wer lehrt die Kinder?
- Wer fährt den Bus?
- Wer verkauft die Waren im Lebensmittelgeschäft?
- Wer malt Bilder?
- Wer modelliert Gesichtsmasken?

Задание 4. Lesen Sie und übersetzen Sie den Text.

Meine Berufspläne

Vor zwei Jahren absolvierte ich die 9. Klasse und musste entscheiden, ob ich das Abitur oder eine Ausbildung machen werde. Ehrlich gesagt war für mich Letzteres attraktiver.

Während des letzten Schuljahrs haben wir in der Klasse das Problem der Berufswahl mehrmals diskutiert, machten Betriebsbesichtigungen, ließen uns von unseren Lehrern beraten. All das finde ich recht nützlich. Auch die Eltern wollen mitbestimmen. Ich will aber selbst entscheiden. Natürlich muss mein künftiger Beruf meinen Neigungen und Interessen entsprechen, aber über meine Stärken und Schwächen bin ich mir auch im Klaren.

Für mich ist wichtig im Beruf, dass ich nach der Ausbildung einen sicheren Arbeitsplatz finde und mit schnellem Vorankommen rechnen könnte. Im Idealfall gehören dazu gute Kollegen und gutes Gehalt.

Bevorzugt von den Jugendlichen werden heute solche Berufe wie Bürokaufmann, Buchhalter, Jurist, Manager, Programmierer.

Für mehrere Berufe sind die Sprachkenntnisse unentbehrlich, und das wäre das Richtige für mich. Deutsch hatte ich immer gern, meine zweite Fremdsprache ist Englisch. Ich würde mich freuen, wenn ich von meinen in der Schule erworbenen Sprachkenntnissen im Beruf Gebrauch machen könnte.

Ich möchte in der Zukunft beruflich Erfolg haben und es nach Möglichkeit weit bringen. Meiner Meinung nach ist der berufliche Erfolg die Grundlage für ein zufriedenes Leben. Man wird dann als Fachmann auf seinem Gebiet von anderen geachtet, hat Verantwortung in einer leitenden Stellung und nicht zuletzt ein gutes Einkommen. Aber um das zu erreichen, muss ich mir noch viel Mühe geben, viel lernen und einen sicheren Arbeitsplatz finden.

Berufsberatung

Задание 5. Lesen Sie Vokabeln zum Thema, Seiten 167- 172.

Задание 6. Lesen Sie den Dialog rollenweise vor, Seiten 181-182.

Требования к результатам работы: задания 1-6 выполняются в устной форме

Формы контроля: устный опрос.

Критерии оценки: см. приложения.

Список рекомендуемой литературы:

1. Басова Н.В. Немецкий для колледжей/ Н.В. Басова, Т.С. Коноплева. - Ростов на Дону: Феникс, 2012 - 416с.

Раздел 3 Профессионально-ориентированный курс

Тема 3.1 Педагогика как наука

Практическое занятие № 9.

Педагогика и наука о воспитании. Объект, предмет и функции педагогики. Направления в педагогике.

Объем учебного времени: 2 часа

Цель практических занятий:

- введение основных понятий по теме «Педагогика»;
- закрепление лексического и грамматического материала;
- совершенствование умений читать и переводить со словарем тексты профессиональной направленности;
- совершенствование умений монологической речи по теме;
- развитие познавательного интереса;
- развитие интереса к своей профессии и будущей профессиональной деятельности;

Студент должен

знать:

- лексический материал по теме;
- грамматический материал по теме;

уметь:

- читать и переводить тексты со словарем профессиональной направленности, выборочно извлекать из них необходимую информацию;
- делать сообщение с опорой на прочитанный текст;
- давать определения ключевым понятиям.

Перечень необходимых средств обучения: немецко-русский, русско-немецкий словарь, компьютер, раздаточные материалы.

Содержание заданий:

Задание 1. Lesen Sie und übersetzen Sie die Texte.

(Sophia Altenthan , Sylvia Betscher-Ott u.a. Pädagogik 5. Auflage)

Задание 2. Schreiben Sie Begriffe zum Thema „Pädagogik“ und geben Sie Definitionen.

Задание 3. Machen Sie sich mit der Waldorfpädagogik bekannt.

Das Kind in Ehrfurcht empfangen, in Liebe erziehen und in Freiheit entlassen

- Rudolf Steiner

Entstehung und Grundlagen der Waldorfpädagogik

Die erste Waldorfschule wurde 1919 von **Rudolf Steiner** (1861-1925) in Stuttgart gegründet. Sie entstand in der Waldorf-Astoria Zigarettenfabrik, die damit der Pädagogik ihren Namen gab. Die Grundidee Steiners eine Schule zu gründen, war der damals revolutionäre Gedanke, dass junge Menschen unabhängig von sozialer Herkunft, Begabung und späterem Beruf eine gemeinsame Bildung erhalten sollten. Kindergärten waren damals noch nicht üblich, erst später fand der Waldorfgedanken auch Einzug in die vorschulische Pädagogik.

Rudolf Steiner war Begründer der **Anthroposophie**, deren Grundsätze mit in die Pädagogik einfließen. Die Rolle, die Erziehung und Ausbildung nach Steiners Auffassung in der Menschheitsentwicklung spielen, kann man nicht ohne einen umfassenden Zusammenhang verstehen. Steiner geht von einer „dreieggliederten“ Gesellschaft aus: Im Dasein der Gesellschaft und des einzelnen Menschen können drei Lebensgebiete unterschieden werden:

- geistig-kulturelles

- wirtschaftliches und
- rechtlich-politisches Leben

Nach Steiner sollen diese 3 Bereiche als drei nebeneinander bestehende, in gegenseitiger Unabhängigkeit verwaltete Gesellschaftsfunktionen betrachtet und behandelt werden.

Die Zielsetzung seiner Arbeit für soziale Dreigliederung ist:

- Geistige Freiheit im Kulturleben
- Soziale Brüderlichkeit im Wirtschaftsleben
- Demokratische Gleichheit im Rechtsleben

Für seine Pädagogik ist der erste Punkt besonders interessant.

Die Freiheit ist Grundbedingung für ein schöpferisches Geistesleben. Lehrpläne, eine vorgeschriebene Gestaltung des Unterrichtes, eine Benotung u.ä. schränkt diese Freiheit ein.

Alle Neuerungen in der Welt, alles Schöpferische, geht auf individuelle Leistungen zurück. Aber die Chancen des Individuums, seine inneren Quellen zu erschließen, sind von der Pflege abhängig, die es durch Erzieher und Lehrer erfährt.

Individuelle Begabung zu fördern, nicht das Heranziehen des Nachwuchses für die geradlinige Fortsetzung schon festgelegter technisch-wirtschaftlicher Entwicklungsbahnen ist die wichtigste Aufgabe der Erziehung.

Das Recht der Jugendlichen auf eine in diesem Sinne **freie Ausbildung**, die ihre Impulse und Anlagen möglichst vielseitig zur Entfaltung bringt, ist eine der wichtigsten Gründe, die Rudolf Steiner für die Errichtung freier Schulen anführt.

Der Waldorfkindergarten

Die zentrale Aufgabe der Waldorfpädagogik im Kindergartenalter besteht darin, die Bedingungen zu erfüllen, die Kinder brauchen, um sich frei und selbständig in die Welt hineinzustellen und sich mit ihr zu verbinden. Durch die Gestaltung der kindlichen Umgebung müssen die nötige Sicherheit und die Anregungen garantiert sein, die dem Kind den Freiraum schaffen, spontan aus sich heraus unmittelbar ins Spiel zu kommen.

Wesentliche Merkmale der Umgebungsgestaltung sind:

- **Eine gewisse Grundordnung fördert das phantasievolle Spiel.** Dinge sind an ihrem Platz, aus aufgeräumten Kisten lässt sich besser konstruieren.
- **Räume und Häuser sind wie eine erweiterte Haut**, ihre Beschaffenheit beeinflusst die sozialen Prozesse ebenso wie Erleben und Gesundheit. Nicht rein funktionale Gesichtspunkte, sondern Lebensgefühle wie Beruhigung, Geborgenheit, aber auch Offenheit spielen bei der Form- und Materialbeschaffenheit, den Farben und der Beleuchtung eine Rolle. Wir werden diesen Ideen besonders bei der Innengestaltung mit baubiologischen Materialien (Lehmputz), lasierten Wänden, Holzmöbeln mit möglichst abgerundeten Kanten, Spielmaterialien aus der Natur in Körben, Spielständer etc. Rechnung tragen.
- **Rhythmus und Rituale geben Sicherheit.** Rhythmus gliedert den Kindergartenalltag und ist keine Pedanterie, sondern gibt den Kindern ein sicheres Gefühl.
- Durch das **Vorbild** der Erzieherinnen und die **Nachahmung** durch die Kinder werden Tätigkeiten als sinnvolle Arbeitsprozesse erlebt.
- Auch der Bau und die Innenraumgestaltung sind wichtig. So wird bei der Architektur von Kindergärten (und auch Schulen) Wert auf die Vermeidung von rechten Winkeln gelegt, was eine **Äußere und innere Harmonie** bewirken soll. Die Farbgebung und die Farbe an sich hat ebenso Einfluss auf die Kinder.

Требования к результатам работы: задание 2 выполняется письменно.

Формы контроля: письменный опрос.

Критерии оценки: см. приложения.

Список рекомендуемой литературы:

1. Наер Н.М. Немецкий язык для педагогических колледжей/ Н.М. Наер, Н.Б. Кузьмина. – Ростов-на-Дону «Феникс», 2003- 219 с.

Раздел 3 Профессионально-ориентированный курс

Тема 3.2 Психология как наука.

Практическое занятие № 10.

Психология как эмпирическая наука.

Объект, предмет и функции психологии

Объем учебного времени: 2 часа

Цель практических занятий:

- Введение основных понятий по теме «Психология»;
- Закрепление лексического и грамматического материала;
- Совершенствование умений читать и переводить со словарем тексты профессиональной направленности;
- Совершенствование умений монологической речи по теме;
- Развитие познавательного интереса;
- Развитие интереса к своей профессии и будущей профессиональной деятельности;

Студент должен

знать:

- лексический материал по теме;
- грамматический материал по теме;

уметь:

- читать и переводить тексты со словарем профессиональной направленности, выборочно извлекать из них необходимую информацию;
- делать сообщение с опорой на прочитанный текст;
- давать определения ключевым понятиям.

Перечень необходимых средств обучения: немецко-русский, русско-немецкий словарь, компьютер, раздаточные материалы.

Содержание заданий:

Задание 1.

Lesen Sie und übersetzen Sie die Texte.

(Sophia Altenthan , Sylvia Betscher-Ott u.a. Pädagogik. Psychologie 1. Auflage)

Задание 2.

Schreiben Sie Begriffe zum Thema „Psychologie“ und geben Sie Definitionen.

Задание 3.

Lesen Sie und übersetzen Sie den Artikel von Heiko Hecht und Wolfgang Desnizza „Was ist Psychologie?“

Требования к результатам работы: задание 2 выполняется письменно.

Формы контроля: письменный опрос

Критерии оценки: см. приложения.

Список рекомендуемой литературы:

1. Наер Н.М. Немецкий язык для педагогических колледжей/ Н.М. Наер, Н.Б. Кузьмина. – Ростов-на-Дону «Феникс», 2003- 219 с.

Раздел 3 Профессионально-ориентированный курс

Тема 3.3 Педагогические профессии

Практическое занятие № 11.

Профессия учителя

Объем учебного времени: 2 часа

Цель практических занятий:

- Введение основных понятий по теме «Педагогические профессии»;
- Закрепление лексического и грамматического материала;
- Совершенствование умений читать и переводить со словарем тексты профессиональной направленности;
- Совершенствование умений монологической речи по теме;
- Развитие познавательного интереса;
- Развитие интереса к своей профессии и будущей профессиональной деятельности;

Студент должен

знать:

- лексический материал по теме;
- грамматический материал по теме;

уметь:

- читать и переводить тексты со словарем профессиональной направленности, выборочно извлекать из них необходимую информацию;
- делать сообщение с опорой на прочитанный текст.

Перечень необходимых средств обучения: немецко-русский, русско-немецкий словарь, компьютер, раздаточные материалы.

Содержание заданий:

Задание 1.

Lesen Sie und übersetzen Sie den Text.

Sie kennen mich nicht und ich möchte mich vor allen Dingen vorstellen.

Ich bin Hugo Müller. Ich bin 16 Jahre alt, ich besuche die Klasse in Frankfurt am Main. Von Kindheit an träumte ich von einem Lehrerberuf und schon jetzt lese ich regelmäßig Lehrerzeitung, wo sehr interessante Fragen besprochen werden. Manche Lehrer schikanieren ihre Schüler, sie strengen sie wegen jeder Kleinigkeit an. Bald sind die Bücher ohne Umschlag, bald sind die Deckel der Hefte abgerissen, jede Kleinigkeit wird in das Schülertagebuch eingetragen und wir, die Schüler, haben deswegen Krach zu Hause, einige Eltern wenden physische Strafen an ihre Kinder deswegen an. Das finde ich ungerecht.

Was mich anbetrifft, so stelle ich mir einen Lehrer ganz anders vor. Die Arbeit muss dem Lehrer und das Lernen den Schülern Spaß machen. Der Lehrer soll den Schülern gute Kenntnisse vermitteln, die ihnen später die Welt erschließen helfen. Der Lehrerberuf verlangt tiefe Fachkenntnisse, erst dann kann der Lehrer seine Schüler für sein Fach gewinnen und den Schülern gute, tiefe Kenntnisse beibringen. Nicht jeder Mensch hat das Recht Lehrer zu werden, sondern nur die Menschen, die kinderlieb sind.

Der Lehrer verlangt bestimmte Charaktereigenschaften, wie Kinderfreundlichkeit, Geduld, Güte, Fleiß. Sein ganzes Leben soll er sich weiter qualifizieren, viel lesen, sich interessante Tatsachen einprägen, um später davon den Schülern zu erzählen. Ein guter Lehrer kann leicht Kontakt mit den Schülern herstellen, kann sich leicht in die Lage seiner Schüler versetzen. Der Lehrer interessiert sich für Probleme seiner Schüler, er hat Verständnis für sie. Ein richtiger Lehrer ist bereit, seinen Schülern mit Rat und Tat zu Hilfe zu kommen. Der Lehrer ist konsequent, aber gerecht.

Ein guter Lehrer ist immer freundlich, ausgeglichen, geduldig und keinesfalls launisch und gereizt.

Ein richtiger Lehrer soll nicht nur ein guter Pädagoge, sondern auch ein guter Psychologe sein.

Nicht umsonst ist der Lehrerberuf ein angestrebter Beruf in der ganzen Welt. Jede Gesellschaft braucht gute Lehrer. Sie vertraut den Lehrern ihre Zukunft, d. h. ihre Kinder an.

Die Lehrer erziehen die neue Generation zu gebildeten, kreativen, innovativen, hilfsbereiten, freundlichen, ehrlichen, kontaktfreudigen, fleißigen, arbeitsamen, verantwortungsvollen Menschen. Darum entscheide ich mich für den Lehrerberuf. Das ist kein leichter Beruf, ein schwieriger Beruf und außerordentlich verantwortungsvoller. Ich glaube, dass diese Arbeit sehr interessant, wichtig und nützlich ist.

Das Bildungssystem gilt in allen Ländern für den wichtigen Teil der Nationalpolitik. Ich bin überzeugt, dass der Lehrerberuf eine besondere Bedeutung hat. Ich bin bereit, meine Kräfte für die Heranbildung und Erziehung der Kinder voll einzusetzen.

Задание 2.

Schreiben Sie Vokabeln in Ihre Hefte.

der Beruf, -s, -e

die Berufswahl

den Beruf wählen, ausüben

die Lehrkräfte pl.

die Kräfte für die Heranbildung und Erziehung des Kindes einsetzen

die Kenntnisse vermitteln

neue Generationen erziehen (0,0), formen

die Lehrereigenschaften pl.

die Neigungen des Lehrers

die Fachkenntnisse verlangen

die Schüler für sein Fach gewinnen (a, o)

das Interesse an seinem Fach erwecken

die Welt erschließen (0,0)

Charaktereigenschaften des Lehrers: Kinderfreundlichkeit, Güte, Geduld, Fleiß, Toleranz, Konsequenz, Gerechtigkeit, Ausgeglichenheit, Gereiztheit jmdm. (Dat.) etwas (Akk.) anvertrauen

Die Schüler vertrauen den Lehrern an.

das Vertrauen der Schüler

der Kommilitone, -n, -n

stolz sein auf + Akk.

beschließen (o, o)

jmdm. (Dat.) etwas (Akk.) widmen

Ich beschloss mein Leben der Erziehung der Kinder widmen.

Kontakt mit jmdm. (Dat.) herstellen, finden (a, u)

überzeugt sein von + Dat.

sich zum Studium an der Universität bewerben (a, o)

die Aufnahmeprüfungen bestehen (a, a), ablegen

immatrikulieren, immatrikuliert werden

die nötige Punktzahl erreichen

freundlich, ehrlich, hilfsbereit, kontaktfreudig, kreativ, innovativ, hilfreich, fleißig, arbeitsam, verantwortungsbewusst;

Задание 3.

Beantworten Sie die Fragen

1. Was können Sie über manche Lehrer erzählen?
2. Wie stellen Sie sich einen richtigen Lehrer vor?
3. Welche Charaktereigenschaften soll ein guter Lehrer besitzen?
4. Welche Charaktereigenschaften des Lehrers schätzen Sie besonders?
5. Warum kommt es manchmal zu einem Konflikt zwischen dem Lehrer und dem Schüler?

Требования к результатам работы: задание 2-3 выполняются письменно.

Формы контроля: письменный опрос

Критерии оценки: см. приложения.

Список рекомендуемой литературы:

1. Наер Н.М. Немецкий язык для педагогических колледжей/ Н.М. Наер, Н.Б. Кузьмина. – Ростов-на-Дону «Феникс», 2003- 219 с.

Раздел 3 Профессионально-ориентированный курс

Тема 3.4 Педагогическое воспитание

Практическое занятие № 12.

Воспитание. Педагогическое воспитание

Объем учебного времени: 2 часа

Цель практических занятий:

- Введение основных понятий по теме «Воспитание»;
- Закрепление лексического и грамматического материала;
- Совершенствование умений читать и переводить со словарем тексты профессиональной направленности;
- Совершенствование умений монологической речи по теме;
- Развитие познавательного интереса;
- Развитие интереса к своей профессии и будущей профессиональной деятельности;

Студент должен

знать:

- лексический материал по теме;
- грамматический материал по теме;

уметь:

- читать и переводить тексты со словарем профессиональной направленности, выборочно извлекать из них необходимую информацию;
- делать сообщение с опорой на прочитанный текст;
- давать определения ключевым понятиям.

Перечень необходимых средств обучения: немецко-русский, русско-немецкий словарь, компьютер, раздаточные материалы.

Содержание заданий:

Задание 1. Wortschatz zum Text:

Bekanntlich

die Kindertagesstätte – дошкольное учреждение
die Einrichtung - учреждение
vorbereiten – готовить, подготавливать
schicken – отправлять, посылать
die Tagesmutter – мама на день, няня
aufpassen – наблюдать, присматривать
die Erziehung - воспитание
die Entwicklung - развитие
allseitig - всестороннее
die Möglichkeit - возможность
finden -находить
der Ganztagskindergarten – детский сад, в котором дети находятся целый день

Задание 2. Finden Sie und formulieren Sie Antworten auf folgende Fragen:

1. Wann beginnt die Erziehung?
2. Welche Einrichtungen gibt es für die Kinder bis 6 Jahre?
3. Diskutieren politische Parteien über die Entwicklung der vorschulischen Einrichtungen?
4. Welche Funktionen haben vorschulische Einrichtungen?
5. Gehen alle Kinder in den Kindergarten?
6. Wie arbeiten viele Kindergärten?
7. Was müssen die Eltern mit den Kindern am Nachmittag machen?

Задание 3. Die vorschulische Erziehung Lesen Sie und übersetzen Sie den Text.

Bekanntlich beginnt die Erziehung im Vorschulalter. Dazu gibt es Kindertagesstätten für die Kinder im Alter bis 6 Jahre. Die Entwicklung dieser vorschulischen Einrichtungen steht in den Bildungsprogrammen fast aller politischen Parteien. Solche Einrichtungen entwickeln die Kinder allseitig und bereiten sie systematisch auf die Schule vor. Aber nicht alle Kinder gehen in einen Kindergarten. Außerdem arbeiten viele Kindergärten nur den halben Tag, d.h. die Eltern haben die Möglichkeit ihre Kinder nur etwa von 8 bis 13 Uhr in den Kindergarten zu schicken und am Nachmittag müssen sie eine andere Möglichkeit finden. Entweder ist die Mutter zu Hause oder sie haben eine Tagesmutter oder eine Oma, die auf das Kind aufpassen. Natürlich gibt es auch Ganztagskindergärten, aber nicht so viele.

Großmutter

+ Vorteile

Ideal, wenn sie im gleichen Haus wohnt oder in der gleichen Stadt. Omas helfen ohne Geld. Sie hatten selbst schon Kinder und haben deshalb Erfahrung in der Kindererziehung. Oft haben sie mehr Geduld als die Eltern.

- Nachteile

Viele junge Ehepaare haben Probleme mit ihren Eltern, weil sie endlich selbständig sein möchten. Und bei Oma dürfen die Kinder oft das machen, was ihnen die Eltern verbieten. Das kann Konflikte geben. Viele Omas mögen auch keine Kritik und glauben besser zu wissen, was für die Kinder gut ist.

\$ Kosten

Die meisten Omas wollen kein Geld. Kleine Geschenke sind natürlich immer gut. Vielleicht können Sie es auch so machen: Oma passt auf die Kinder auf und Sie kaufen für Oma ein oder fahren mit ihr am Wochenende weg.

! Tips

Es muss nicht immer die Oma sein, auch andere Verwandte (Tanten, Großväter, Schwestern) passen vielleicht gern auf Ihre Kinder auf. Fragen Sie auch ältere Freundinnen.

Kindermädchen

+ Vorteile

Das Kind kann zu Hause bleiben. Auch über Erziehungsfragen gibt es weniger Diskussionen, denn das Kindermädchen wird von Ihnen bezahlt und macht deshalb eher das, was Sie möchten. Besonders leicht finden Sie eine Frau, die ihr eigenes Kind mitbringen darf.

- Nachteile

Manche Kindermädchen kündigen plötzlich. Die guten können ziemlich viel verlangen: eigenes Zimmer und Fernseher. Das ist für viele Familien zu teuer.

\$ Kosten

Mindestens 1200, - DM pro Monat; dazu Kosten für Essen und Zimmer.

! Tips

Achtung: Kindermädchen machen keine Hausarbeit. Nur manchmal waschen sie die Kinderwasche oder kaufen auch für die Kinder ein. Wenn Ihr Kindermädchen krank wird, können Sie Geld von der Krankenkasse bekommen. Nehmen Sie keine zu jungen Kindermädchen, sie haben meistens zu wenig Erfahrung. Bleiben Sie am Anfang ein paar Tage zu Hause, damit Ihr Kind die fremde Person mit Ihnen zusammen kennen lernt.

Au-pair-Mädchen

+ Vorteile

Au-pair-Mädchen aus dem Ausland bekommen neben Essen und Zimmer nur ein Taschengeld. Wenn Sie ältere Kinder haben, können diese vielleicht auch die Sprache Ihres Au-pair-Mädchens lernen. Wenn Sie Glück haben, ist Ihr Au-pair-Mädchen auch abends öfter zu Hause. Dann können Sie ins Kino gehen oder Freunde besuchen.

- Nachteile

Die Mädchen sind oft noch sehr jung und manchmal selbst noch wie Kinder. Einige haben Heimweh und sind im fremden Land nicht sehr glücklich. Au-pair-Mädchen dürfen nur sechs Stunden leichte Hausarbeit machen und bleiben höchstens ein Jahr.

\$ Kosten

Neben einem Taschengeld von 250, - bis 300,- DM müssen Sie etwa 40,- DM für eine Unfall- und Krankenversicherung bezahlen. Manchmal kommen noch die Kosten für die Hin- und Rückfahrt dazu.

! Tips

Nehmen Sie ein Mädchen, das jüngere Geschwister hat. Vermittlung: Zentralstelle für Internationale Arbeitsvermittlung, 6000 Frankfurt, Feuerbachstraße 42. Diese Organisation hilft Ihnen auch bei Problemen mit Behörden.

Tagesmutter

+ Vorteile

Tagesmütter nehmen Ihr Kind in ihre eigene Wohnung und haben selbst auch eigene Kinder. Wenn Sie nur ein Kind haben, hat Ihr Sohn oder Ihre Tochter am Tage Geschwister. Tagesmütter finden Sie oft in der Nachbarschaft. Sie müssen also nicht lange fahren oder laufen, um Ihr Kind hinzubringen und abzuholen.

- Nachteile

Auch Tagesmütter können plötzlich krank werden. Wenn Sie den ganzen Tag arbeiten, kann das ein großes Problem sein. Vielleicht versteht sich Ihr Kind auch nicht mit den Kindern der Tagesmutter: Sie hat manchmal auch einen ganz anderen Erziehungsstil als Sie.

\$ Kosten

Pro Monat zwischen 280, - und 500, - DM. Manchmal bekommen Sie auch etwas Geld vom Jugendamt dazu.

! Tips

Die Kinder der Tagesmutter sollten nicht sehr viel älter oder jünger sein als Ihr Kind. Wichtig ist, dass die Tagesmutter Ihr Kind wirklich mag. Wenn Sie merken, dass die Tagesmutter nur am Geld interessiert ist, sollten Sie eine andere Lösung finden. Informationen: Bundesverband der Tagesmütter, Brigitte Jacobs, An der Listerkirche 1, 3000 Hannover 1.

Kinderkrippe

- Vorteile

Kinderkrippen sind gewöhnlich lange geöffnet. Auch wenn Sie morgens sehr früh arbeiten müssen oder spät am Abend, können Sie Ihre Kinder bringen. Krippen nehmen Kinder schon, wenn sie acht Wochen alt sind. Der Kontakt mit anderen Kindern macht schon sehr kleinen Kindern Spaß.

- Nachteile

Wegen der langen Öffnungszeiten arbeiten pro Tag zwei oder drei verschiedene Frauen in einer Kindergruppe. Das kann für Ihr Kind ein Problem sein, wenn es immer wieder fremde Personen sieht. Oft sind auch die Kindergruppen sehr groß, und das Personal hat deshalb wenig Zeit für die einzelnen Kinder. Außerdem hat das Personal meistens keine gute Ausbildung.

\$ Kosten

Die Kosten sind unterschiedlich. Sie sind abhängig von Ihrem Gehalt. Höchstens jedoch 400,- DM pro Monat.

! Tips

Über Kinderkrippen informiert der Deutsche Paritätische Wohlfahrtsverband, Heinrich-Hoffmann Straße 215, 6000 Frankfurt, aber auch die Jugendämter der Städte und Gemeinden. Eine gute Kinderkrippe sollte regelmäßig Elternabende machen und nicht mehr als acht bis zehn Kinder haben.

Kindergarten

+ Vorteile

Der Kindergarten ist besonders wichtig, wenn Sie nur ein Kind haben. Hier hat Ihr Kind Kontakt mit anderen Kindern, kann spielen und bekommt eine gute Vorbereitung für die Schule. Viele Kindergärten nehmen schon Kinder ab drei Jahren. Das Personal hat meistens eine gute Ausbildung.

- Nachteile

Nur für 80% aller Kinder gibt es einen Platz im Kindergarten. Wenn Sie in einer Kleinstadt oder auf dem Land wohnen, ist es besonders schwierig, einen Platz zu bekommen. Viele Kindergärten sind nur morgens geöffnet. Wenn Sie arbeiten, kann das natürlich ein Problem sein. Die Kindergärten verlangen, dass Ihr Kind selbständig zur Toilette gehen kann. Viele Kindergärten sind kirchlich, Ihr Kind bekommt dort also auch eine religiöse Erziehung. Manchmal mehr, als Sie vielleicht wünschen.

\$ Kosten

Je nach Ihrem Gehalt und sehr verschieden: zwischen 50,- DM und 250,- DM.

! Tips

Melden Sie Ihr Kind schon sehr früh im Kindergarten an. Dann haben Sie bessere Chancen, einen Platz zu bekommen. Am Anfang hat Ihr Kind vielleicht Angst, gehen Sie dann in den Kindergarten.

Задание 4. Machen Sie die Tabelle komplett.

	Vorteile	Nachteile	Kosten	Tips
Großmutter				
Kindermädchen				
Au-pair-Mädchen				
Tagesmutter				
Kinderkrippe				
Kindergarten				

Задание 5.

Lesen Sie den Text „Pädagogische Erziehung“, Seite 108-109 (см. Наер Н.М. , Кузьмина Н.Б. Немецкий язык для педагогических колледжей)

Требования к результатам работы: задание 4 выполняется письменно.

Формы контроля: письменный опрос

Критерии оценки: см. приложения.

Список рекомендуемой литературы:

1. Наер Н.М. Немецкий язык для педагогических колледжей/ Н.М. Наер, Н.Б. Кузьмина. – Ростов-на-Дону «Феникс», 2003- 219 с.

Раздел 3 Профессионально-ориентированный курс

Тема 3.4 Обучение в школе

Практическое занятие № 13.

Обучение в школе. Образовательный процесс

Объем учебного времени: 2 часа

Цель практических занятий:

- Введение основных понятий по теме «Обучение в школе»;
- Закрепление лексического и грамматического материала;
- Совершенствование умений читать и переводить со словарем тексты профессиональной направленности;
- Развитие познавательного интереса;
- Развитие интереса к своей профессии и будущей профессиональной деятельности;

Студент должен

знать:

- лексический материал по теме;
- грамматический материал по теме;

уметь:

- читать и переводить тексты со словарем профессиональной направленности, выборочно извлекать из них необходимую информацию;
- делать сообщение с опорой на прочитанный текст;
- давать определения ключевым понятиям.

Перечень необходимых средств обучения: немецко-русский, русско-немецкий словарь, компьютер, раздаточные материалы.

Содержание заданий:

Задание 1.

Lesen Sie den Text

Die Bildung beginnt mit der Vorschulerziehung. Kinderkrippen und Kindergärten bilden die unterste Stufe des russischen Bildungssystems. Sie haben die Aufgabe, die körperlichen, geistigen Kräfte der Kinder im Kollektiv zu entwickeln, ihre individuellen Fähigkeiten zu fördern, den Kindern elementare Kenntnisse für den Eintritt in die allgemeinbildenden Schulen zu vermitteln.

Die elfklassige allgemeinbildende Mittelschule stellt die Basis des Bildungssystems dar. Sie muss allen Kindern ein hohes Niveau der Allgemeinbildung, der Arbeitsfertigkeiten, der geistigen Entwicklung und damit Grundlagen für eine allseitige Persönlichkeitsentwicklung vermitteln.

Die elfklassige allgemeinbildende Mittelschule beginnt mit der Unterstufe (die Klassen 1 – 4). In der Unterstufe erwerben die Schüler Grundfertigkeiten im Lesen und Schreiben, Kenntnisse und Fertigkeiten in der Mathematik sowie Einblicke in Erscheinungen der Umwelt, der Arbeit. Die Mehrzahl der Schüler besucht den Schulhort. Dort erledigen sie ihre Hausaufgaben und können sich bei Sport und Spiel erholen.

In der Mittelstufe (5. – 9.Klasse) werden die Kinder sich eingehender mit dem gesellschaftlichen Leben, der Arbeit, der Wissenschaft, Technik und Kultur vertraut gemacht. Hier werden die Schüler außerdem an fakultativen Kursen, an Zirkeln in Mathematik, Physik, in Naturwissenschaften und Sprachen teilnehmen, um sich mit interessanten Fragen zu beschäftigen, die Freizeit intensiv und zielgerichtet zu nutzen, schließlich Berufs- und Studienwünsche zu entwickeln. Dazu dienen auch die verschiedensten Zirkel und Klubs in der Schule.

Die Oberstufe (10. – 11.Klasse) schließt die Allgemeinbildung in der Schule ab. Neben den obligatorischen Fächern haben die Schüler die Möglichkeiten, eine Reihe von Fächern auszuwählen, um ihre besonderen Fähigkeiten, Neigungen und Talente voll zu entfalten.

Es gibt Spezialschulen und –klassen für begabte Schüler in Mathematik, Physik, Sport und Fremdsprachen. Daneben gibt es noch Kinder- und Jugendsportschulen und Musikschulen.

Der Besuch der 11klassigen allgemeinbildenden Mittelschule ist kostenlos. Es werden bei der Realisierung der Schulreform von den Lehrern und Stundenplanern neue Lehrpläne vorbereitet und Lehrbücher überarbeitet. Insgesamt stehen im Lehrplan der Elfklassenschule 22 Fächer. Davon sind einige neu, z.B. Ethik und Psychologie des Familienlebens, Grundlagen der Informatik und Rechentechnik.

Die Konzeption der lebenslangen Weiterbildung hat die Aufgabe, die Allgemeinbildung der Jugend durch die allgemeine Berufsausbildung zu ergänzen. Die Berufsausbildung umfasst auch die Berufsschulen nach dem Abschluss der 9. Klasse sowie die höheren Berufsschulen (Berufsslyzeen, Berufsfachschulen), die Facharbeiter höchster Qualifikation ausbilden. Allmählich werden Berufsschulen in elfklassige allgemeinbildende Berufsschulen umgewandelt. Die Berufsbildung vermittelt den Lehrlingen umfassende Kenntnisse und Fertigkeiten ihrer beruflichen Tätigkeit als Facharbeiter. Nach Beendigung der elfklassigen allgemeinbildenden Mittelschule kann der Schulabgänger zusammen mit dem Reifezeugnis auch die Berufsqualifikation erwerben.

Die Hochschulbildung ist die höchste Stufe des Bildungswesens in Russland. Die Hochschulen bilden hochqualifizierte Fachleute aus, die fähig sind, einzelne Fachaufgaben allein zu lösen und ihre wissenschaftlichen Kenntnisse selbstständig weiter zu erhöhen. Die Fachschulen bilden ihre Studenten zu hochqualifizierten Fachkräften aus. Diese sind in fast allen Zweigen der Volkswirtschaft tätig.

Wortschatz zum Text „Bildungssystem in Russland“

die Vorschulerziehung die Kinderkrippe (-en) der Kindergarten individuelle Fähigkeiten fördern	дошкольное воспитание детские ясли детский сад развивать индивидуальные особенности
---	--

allgemeinbildende Mittelschule die Unterstufe die Mittelstufe die Oberstufe Grundfertigkeiten erwerben der Schulhort –(e)s, -e sich mit etw.(D) vertraut machen der Zirkel (s) der Stundenplaner das Berufsslyzeum (..zeen) das Berufstechnikum (..ka) umfassende Kenntnisse vermitteln die Berufsqualifikation erwerben hochqualifizierte Fachkräfte allseitige Persönlichkeitsentwicklung fakultative Kursen	общеобразовательная средняя школа классы начальной ступени классы средней ступени старшие классы приобретать основные навыки группа продлённого дня ознакомиться с ч.-л. кружок составитель расписания уроков проф. лицей проф. техникум давать обширные знания получать проф. квалификацию высококвалифицированные кадры всестороннее развитие личности факультативные занятия
---	--

Задание 2.

Beantworten Sie die Fragen:

1. Womit beginnt die Bildung in Russland?
2. Welche Aufgabe haben die untersten Stufen des Bildungssystem in Russland Kinderkrippen und Kindergärten?
3. Welche Fertigkeiten erwerben die Schüler in der Unterstufe?
4. Welche Möglichkeiten bietet die Mittelstufe den Schülern außer dem Studium?
5. Worin besteht die Aufgabe der Konzeption der lebenslangen Weiterbildung?
6. Was ist die höchste Stufe des Bildungswesens in Russland?

Задание 3.

Übersetzen Sie ins Deutsche folgende Ausdrücke:

die körperlichen, geistigen Kräfte der Kinder im Kollektiv entwickeln; die individuellen Fähigkeiten fördern; elementare Kenntnisse vermitteln; Grundfertigkeiten im Lesen und Schreiben erwerben; den Schulhort besuchen; die Freizeit intensiv und zielgerichtet nutzen; besondere Fähigkeiten, Neigungen und Talente voll entfalten; berufliche Tätigkeit; mit dem Reifezeugnis auch die Berufsqualifikation erwerben.

Задание 4.

Setzen Sie das passende Verb ein.

1. Kinderkrippen und Kindergärten _____ die unterste Stufe des russischen Bildungssystems.
2. Die elfklassige allgemeinbildende Mittelschule die Basis des Bildungssystems....
3. Sie allen _____ Kindern ein hohes Niveau der Allgemeinbildung, der Arbeitsfertigkeiten, der geistigen Entwicklung und damit Grundlagen für eine allseitige Persönlichkeitsentwicklung.
4. In der Mittelstufe (5. – 9.Klasse) _____ die Kinder _____ eingehender mit dem gesellschaftlichen Leben, der Arbeit, der Wissenschaft, Technik und Kultur.
5. Die Oberstufe (10. – 11.Klasse) _____ die Allgemeinbildung in der Schule....
6. Die Hochschulen _____ hochqualifizierte Fachleute, die fähig sind, einzelne Fachaufgaben allein zu _____ und ihre wissenschaftlichen Kenntnisse selbstständig weiter zu _____.

Задание 5.

Ersetzen Sie die fettgedruckten Vokabeln durch die Synonyme:

1. In der Unterstufe **erwerben** die Schüler Grundfertigkeiten im Lesen und Schreiben, Kenntnisse und Fertigkeiten in der Mathematik sowie Einblicke in Erscheinungen der Umwelt, der Arbeit.
2. Neben den obligatorischen Fächern **haben** die Schüler **die Möglichkeiten**, eine Reihe von Fächern auszuwählen, um ihre besondere Fähigkeiten, Neigungen und Talente voll zu **entfalten**.
3. Nach **Beendigung** der elfklassigen allgemeinbildenden Mittelschule kann der Schulabgänger zusammen mit dem Reifezeugnis auch die Berufsqualifikation **erwerben**.
4. Die Fachschulen bilden ihre Studenten zu hochqualifizierten **Fachkräften** aus.

Задание 6.

Sagen Sie es auf Deutsch.

В начальных классах ученики приобретают основные навыки в чтении и письме, знания по математике, а также получают начальное представление об явлениях окружающей среды, и о труде. Наряду с обязательными предметами ученики могут выбирать и ряд других предметов, чтобы развивать свои особые способности и таланты. Для одарённых детей существуют специальные школы или классы с математическим уклоном, по физике и по иностранным языкам.

Требования к результатам работы: задание 4-6 выполняется письменно.

Формы контроля: письменный опрос

Критерии оценки: см. приложения.

Список рекомендуемой литературы:

1. Басова Н.В. Немецкий для колледжей/ Н.В. Басова, Т.С. Коноплева. – Ростов-на-Дону: Феникс, 2012 — 416с.

Информационное обеспечение обучения

Основные источники:

1. Басова Н.В. Немецкий для колледжей/ Н.В. Басова, Т.С. Коноплева. – Ростов-на-Дону: Феникс, 2012 — 416с.
2. Васильева М.М. Практическая грамматика немецкого языка/ М.М. Васильева, М.А. Васильева. – М.: Альфа-М, Инфра-М, 2015 – 238 с.

Дополнительные источники:

1. Варфоломеева И.М. Немецкий язык/ И.М. Варфоломеева, О.А. Радченко, М.А. Иванов. – М.: Дрофа, 2001 – 208 с.
2. Наер Н.М. Немецкий язык для педагогических колледжей/ Н.М. Наер, Н.Б. Кузьмина. – Ростов-на-Дону «Феникс», 2003- 219 с.
3. Соколова Н.Б. Справочник по грамматике немецкого языка/ Н.Б. Соколова, Е.И. Гутрова. - М.: Просвещение, 1999 – 383 с.
4. Тагиль И.П. Грамматика немецкого языка. – С.-П.: Каро, 2003 – 385 с.
5. Тагиль И.П. Грамматика немецкого языка в упражнениях – С.-П.: Каро, 2004 – 240 с.
6. Sophia Altenthan Pädagogik. 5. Auflage/ S. Altenthan , S. Betscher-Ott u.a. – Bildungsverlag EINS, 2012
7. Sophia Altenthan Pädagogik/Psychologie. Band 1 1.Auflage/ S. Altenthan , S. Betscher-Ott u.a. – Bildungsverlag EINS, 2012

8. Hertmut Aufderstraße Themen 1 aktuell / Kursbuch 1/H. Aufderstraße, H. Bock, J. Müller, H. Müller. – Max Hueber Verlag, 2009 - 160с.
9. Hertmut Aufderstraße Themen 2 aktuell / Kursbuch 1/H. Aufderstraße, H. Bock, J. Müller, H. Müller. – Max Hueber Verlag, 2009 - 160с.

Интернет-ресурсы:

www.hueber.de

www.daad.de

www.inter-nationales.de

www.alt aids.alt.ru

www.mirrabort.cm

www.Busuu.com

Методические рекомендации, разработанные преподавателем:

1. Методические рекомендации по организации и выполнению самостоятельной работы
2. Методические рекомендации по оценке качества подготовки обучающихся

Критерии оценки

Критерии оценки навыков чтения. Умения передать содержание прочитанного на немецком языке

При оценке ответа учитывается:

- Умение прочесть вслух отрывок из текста с соблюдением фонетических и интонационных норм;
- Умение кратко на немецком языке передать содержание прочитанного текста и высказать свое мнение по содержанию;
- Грамотность ответа.

Оценка «5» ставится, если студент:

- читает вслух с соблюдением фонетических и интонационных норм;
- при пересказе полно излагает содержание своими предложениями, используя изредка текст, обосновывает свое мнение;
- излагает материал грамотно, допускаются лишь незначительные погрешности в области фонетики и грамматики.

Оценка «4» ставится, если студент:

- читает вслух достаточно грамотно и образно;
- обнаруживает при пересказе понимание текста;
- имеющиеся фонетические, лексические или грамматические ошибки не мешают понимать изложенное;

Оценка «3» ставится, если студент:

- читает вслух достаточно грамотно;
- обнаруживает при пересказе понимание текста, но излагает содержание неполно;
- допускает в ответе значительное количество грамматических, фонетических ошибок.

Оценка «2» ставится, если студент:

- обнаружил полное непонимание текста.

Критерии оценки устных сообщений

При оценке устного ответа учитывается:

1. Полнота и правильность ответа, наличие в речи изученных лексических единиц и грамматических структур;
2. Степень осознанности в изложении материала;

3. Уровень фонетического, грамматического и лексического оформления ответа, темп речи.

Оценка «5» ставится, если студент:

- излагает материал в нормальном темпе в пределах 3-5 минут, владеет необходимой лексикой и различными грамматическими формами;
- обнаруживает полное понимание материала, может ответить на дополнительные вопросы, обосновать свое суждение;
- строит ответ грамотно с точки зрения норм литературного языка. Слышит свои ошибки и исправляет их сам, отдельные неточности может исправить сам после замечания учителя.

Оценка «4» ставится, если студент:

- излагает материал в нормальном темпе речи в пределах 3-4 минут, допускает однако незначительные фонетические, лексические или грамматические ошибки, не мешающие пониманию сказанного;
- раскрывает достаточно полно содержание темы;
- может ответить на вопросы учителя по данной теме.

Оценка «3» ставится, если студент:

- излагает материал в замедленном темпе, при этом речь не отличается разнообразием грамматических форм, имеют место фонетические, лексические и грамматические ошибки;
- отвечает на вопросы учителя односложными словами «да», «нет», не может обосновать свой ответ.

Оценка «2» ставится, если студент:

- излагает материал неполно, поверхностно, речь примитивна;
- допускает грубые речевые ошибки, которые не позволяют понять смысл сказанного;

Критерии оценки письменных работ

Каждый правильный ответ оценивается одним – двумя баллами (в зависимости от типа упражнения). В конце подсчитывается сумма баллов, в соответствии с которой выставляется оценка (из расчета: 50% верных ответов оценка «3»).

85-100% правильных ответов оценка «5»

70-84% правильных ответов оценка «4»

50-69% правильных ответов оценка «3»

менее 50% правильных ответов оценка «2»

Виды заданий при работе над различными видами речевой деятельности

Обучение говорению

Работа над монологом:

- формирование монологических умений на основе различных этапов работы с текстом-опорой;
- формирование монологических умений на основе уже изученного языкового и речевого материала;

Работа над диалогом:

- формирование диалогических умений на основе диалога-образца;
- последовательное предъявление диалога-образца;
- работа с новой лексикой;
- чтение диалога, отработка звуков, интонирование;
- полное понимание;
- частичная трансформация диалога, исходя из коммуникативной цели;
- составление собственного диалогического высказывания по изучаемой теме;
- предъявление диалога;

Обучение аудированию

Работа с аудиотекстом:

1. Предтекстовой этап

- введение новых слов, их семантизация, иллюстрация примерами;
- работа с наиболее сложными грамматическими структурами в предложениях из аудиотекстов, их узнавание, дифференцировка, установление исходной формы с актуальной в конкретном предложении;
- тематическая группировка слов из аудиотекста;
- постановка вопросов к наиболее сложным в языковом отношении предложениям;
- аудирование в предложениях чисел и именг собственных;

2. Текстовой этап (аудирование текста)

- запись опорных слов/фраз
- заполнение пропусков изучаемыми лексическими единицами в предложениях по содержанию аудиотекста;
- заполнение таблицы информацией из текста;
- ранжирование предложений в порядке их предъявления в аудиотексте;

3. Послетекстовой этап (контроль понимания)

- ответы на вопросы по содержанию текста;
- упражнения на установление соответствий;
- составление предложений из предложенных лексических единиц, используя информацию из аудиотекста;
- задания «правда или ложь»
- пересказ текста, используя план и выписанные словосочетания;
- выражение своего мнения по прослушенному;

Обучение чтению

Работа с текстом:

1. Предтекстовой этап

- чтение опорных слов и словосочетаний текста для определения темы текста;
- определение темы текста по иллюстрации;
- введение новых слов, их семантизация, иллюстрация примерами;
- упражнения на развитие догадки;
- установление соответствий;
- определение содержания текста по картинкам

2. Текстовой этап

- выделение основной темы текста, основных проблем;
- озаглавливание главных смысловых частей текста;
- расположение предложений текста в логической последовательности;
- составление списка вопросов к тексту;
- подтверждение достоверности суждения о ... ;

3. Послетекстовой этап

- ответы на вопросы по содержанию текста;
- рассказ о ..., с использованием фактов из текста;
- выражение собственного мнения о проблеме;
- монологическое высказывание на основе прочитанного текста;
- составления диалогического высказывания в форме ролевой игры;

ЛИСТ РЕГИСТРАЦИИ ИЗМЕНЕНИЙ

[illegible]